



FELIZ DIA DE PORTUGAL!

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%
PENSA EM VENDER A SUA CASA?
"LIST" POR APENAS 1%
Avaliação Grátis! Na GTA www.flowercityrealty.com



QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?

Trabalho com 35 credores. Forneço uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos

• 1ª hipoteca • 2ª hipoteca
• Linha de crédito • Hipotecas privadas

647.274.4809

www.rmabroker.ca

Sonia Ávila-Couto Brampton: 10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2 | Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577 • Mississauga: 30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8 Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 896 Ano XII | TERÇA-FEIRA 04/06/2024 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien



www.correiodamanhacanada.com

RECORDTV
CANADA

BELL CANADA HD CANAL 875
ROGERS CANAL 937

FELIZ DIA DE PORTUGAL!



Chinguacousy Park em Brampton foi palco do tradicional festival da lusofonia

5.º LUSOFONIA FESTIVAL DEU INÍCIO ÀS COMEMORAÇÕES DO DIA DE PORTUGAL, DE CAMÕES E DAS COMUNIDADES PORTUGUESAS



p.26-31

A equipa do Correio da Manhã Canadá deseja a toda a comunidade, aos nossos leitores e patrocinadores, um **FELIZ DIA DE PORTUGAL!**

ESPECIAIS DA SEMANA



ACEM C/OSSO \$6,99 lb



ENTRECOSTO PORK SIDE RIBS \$3,99 lb



PORCO P/ALENTEJANA \$3,49 lb



COSTELETAS DE PORCO \$3,99 lb



416.656.3590
1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario

EDITORIAL

Lusofonia Festival exalta o Dia de Portugal

Foi um sucesso. O 5.º Lusofonia Festival cumpriu o seu objetivo: levou diversão e portugalidade a centenas de pessoas no Chinguacousy Park, no passado fim de semana, 1 e 2 de junho. Há 5 anos, a festa em Brampton faz parte das comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas. Três dias de música, festival gastronómico, feira de artesanato, apresentações folclóricas e muito entretenimento para toda a família. E é assim mesmo que deve ser! Portugal deve ser comemorado na diáspora com muita festa. As celebrações pelo mundo fora ajudam a unir os portugueses, que um dia decidiram deixar a terra natal, em busca de melhores condições e realização de

sonhos, embora o coração e a mente continuem presos a Portugal. Em cada sorriso durante o Lusofonia Festival, a expressão da saudade foi aliviada ao dançar, cantar ou somente assistir às apresentações. As nossas raízes portuguesas não se podem perder na adaptação inevitável da imigração. Por isso, este dia é tão especial para todos os imigrantes portugueses e, também, para outras comunidades de língua portuguesa, que nasceram da ousadia colonizadora de Portugal. São as nossas origens que não podem ser esquecidas, mesmo que sejamos eternamente gratos às oportunidades que o Canadá nos dá. Sendo assim, esteja onde estiver um português, esta é a altura de se encher de orgulho e gritar: **VIVA PORTUGAL!**



Visita de Estado

Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas já chegou ao Canadá

• 3 e 4 de junho foram as datas escolhidas para a visita do secretário de Estado das Comunidades Portuguesas ao Canadá.

A visita oficial começou na segunda-feira, dia 3 de junho. O primeiro compromisso de José Cesário foi uma reunião com a cônsul-geral e com os funcionários do Consulado-Geral de Portugal em Toronto.

Depois foi à associação Luso-Canadian Charitable Society, e logo após, José Cesário visitou as obras do Magellan Community Centre, lar de idosos português em Toronto.

Depois disso, o secretário reuniu-se com os conselheiros das Comunidades Portuguesas eleitos pelo círculo eleitoral de Toronto. Logo depois, encontrou-se com o coordenador do Ensino Português, a delegada do Turismo de Portugal e o delegado AICEP.

Na segunda-feira, houve ainda tempo para uma visita à Casa do Alentejo e a agenda em Toronto terminou com um encontro com a comunidade portuguesa no Centro Revival.

Terça-feira, dia 4 de junho, foi a data escolhida para a visita de José

Cesário a Montreal.

O governante marcou um encontro com o cônsul-geral e com os funcionários do Consulado Geral de Portugal em Montreal, às 13h.

Às 15h, foi agendada uma visita ao Clube Portugal De Montreal, para formalizar apoio no âmbito do Festival Internacional de Portugal em Montreal.

Na agenda foi incluída ainda uma reunião com o conselheiro das Comunidades eleitos pelo círculo eleitoral de Montreal - Ottawa, uma reunião com órgãos de comunicação social locais, de língua Portuguesa, e, por fim, às 20h, uma visita ao Centro Comunitário Divino Espírito Santo.



EMBAXADA DE PORTUGAL NO CANADÁ/FACEBOOK

PUB

LiUNA! LOCAL 837

MAIN OFFICE: 170 Jackson Street East
Hamilton, ON, L8N 1L4 | Tel: 905-529-1116

O executivo da Local 837 deseja
FELIZ DIA DE PORTUGAL PARA TODA A COMUNIDADE!



Cambridge Office

330 Industrial Road, Cambridge, ON., N3H 4R7
Tel: 519.653.3333 • Fax: 519.653.8086

St. Catharines Office

267 Carlton Street St. Catharines, ON L2N 1B7
Tel: 905-227-1837 • Fax: 905-227-0165



50

VIEIRA & ASSOCIATES
INSURANCE BROKERS LTD.

Feliz Dia de Portugal!



PATRICK VIEIRA
CEO

patrickv@vieirainsurance.com

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE

Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
@vieirainsurance



416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com

AVIVA

TRAVELERS

economical

Wawanesa Insurance

HAGERTY

SGI CANADA

GAA Insurance COMPANY

CHUBB

echelon Insurance

[intact]

EGLINTON CROSTOWN WEST

LiUNA divulga imagens da construção de túnel para novo metro

• “Os membros da LiUNA Local 183 não estão apenas a construir comunidades, estão também a ligá-las. A fase do túnel da Eglinton Crosstown Extension está concluída, abrindo caminho para uma rota de trânsito

rápido contínuo desde a zona leste de Toronto até Mississauga.”, foi desta forma que a LiUNA deu a conhecer o processo aos seguidores nas redes sociais, no dia 28 de maio, com alguns vídeos partilhados.

Este momento acontece depois do Governo de Ontário ter anunciado mais um passo em frente no processo de construção da Eglinton Crosstown West Extension, uma extensão de 9,2 quilómetros do ainda por inaugu-

rar Eglinton LRT. Uma vez concluída, a ligação via subsolo desde a futura estação de Mount Dennis LRT até Renforth Drive, vai percorrer Scarborough, o centro de Toronto e ainda Mississauga.

De acordo com a Metrolinx, “as deslocações passam a ser mais rápidas e fáceis, para quem usa os serviços ferroviários UP Express e GO Transit, os serviços de autocarros TTC e os serviços de autocarros MiWay e GO Transit ao longo dos 18 km da Mississauga Transitway.”

O diretor executivo da Metrolinx, Phil Verster, afirmou recentemente que todas as obras principais estão agora concluídas.

O CEO disse que a agência de trânsito vai avançar com uma data de abertura para o Eglinton LRT com três meses de antecedência.

Estão também ainda a ser estudados planos com a Greater Toronto Airports Authority para estender a linha até ao Aeroporto Internacional Pearson.



Feliz Mês de Portugal!

MARIT STILES
MPP DAVENPORT

📞 416-535-3158 ✉️ MStiles-CO@ndp.on.ca
📍 1199 Bloor St. W. 🌐 maritstilesmpp.ca

CHRISTOPHER REIS, D. D.
Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!
Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

DESEJAMOS FELIZ DIA DE PORTUGAL!

Trabalhamos com Seguros
ORÇAMENTOS GRÁTIS

Localizado
503 ROGERS RD. TORONTO

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:
647. 430.5526

PUB

CANCRO DE MAMA**Grupo de trabalho nacional não baixa para os 40 anos a idade para o rastreio de rotina do cancro da mama**

Um grupo de trabalho nacional, que fornece orientações aos prestadores de cuidados de saúde primários, não vai baixar a idade recomendada para o rastreio do cancro da mama para os 40 anos, apesar dos apelos de vários especialistas em cancro, cirurgiões e radiologistas.

O Canadian Task Force on Preventive Health Care (Grupo de Trabalho Canadense sobre Cuidados de Saúde Preventivos) tem estado a rever o seu atual conselho de que as mulheres iniciem o rastreio de rotina do cancro da mama aos 50 anos.

Mantém-se firme nessa posição e nos conselhos anteriores contra o rastreio de rotina após os 74 anos.

No entanto, o grupo de trabalho acrescenta que, se uma pessoa com 40 anos ou mais compreender os benefícios e os malefícios do rastreio precoce e, mesmo assim, quiser avançar, deve poder fazer uma mamografia de dois em dois ou de três em três anos.

A Canadian Cancer Society

(Sociedade Canadense do Cancro) recomenda que as mamografias de rotina comecem aos 40 anos e afirma estar “desiludida” com a decisão do grupo de trabalho, anunciada no dia 30 de maio.

Num comunicado, a vice-presidente da associação, Sandra Krueckl, afirmou que, embora a sociedade respeite os conhecimentos do grupo de trabalho, tem “a obrigação de ouvir as pacientes que têm dito em alto e bom som que não se sentem representadas pelas diretrizes. Partilharam as suas frustrações por terem de lutar pela inclusão no rastreio, a dependência dos prestadores de cuidados de saúde para terem acesso ao rastreio e a falta de clareza sobre quando devem ser rastreados”.

“As diretrizes de hoje ignoram essas vozes e continuam a colocar o fardo de navegar no sistema sobre os ombros de pessoas que precisavam de mais apoio e orientação”, afirmou.

Cabe às províncias e territórios decidir quando oferecer mamografias gratuitas.

Várias províncias e territórios, incluindo British Columbia, Nova Scotia, Prince Edward Island e Yukon, já oferecem o rastreio do cancro da mama a partir dos 40 anos.

Ontário declarou que, a partir do outono, irá baixar a idade para os rastreios regulares do cancro da mama, financiados pelo Estado, de 50 para 40 anos.

De acordo com a Canadian Cancer Society, o cancro da mama é o cancro mais frequentemente diagnosticado e a segunda principal causa de morte relacionada com o cancro entre as mulheres, no Canadá.

**ECONOMIA DO CANADÁ****Aumento de 1,7 % registado no primeiro trimestre**

A Statistics Canada, instituto de estatística canadiano, informou no último dia do mês de maio que o crescimento da economia se deu a uma taxa anual de 1,7% no primeiro trimestre de 2024.

As despesas e gastos das famílias canadianas contribuíram para o crescimento desta taxa. Serviços, como telecomunicações, rendas e viagens aéreas, aumentaram por si só a taxa em 1,1%.

O relatório do instituto informou ainda que as despesas de consumo final das famílias subiram no primeiro trimestre, depois de terem caído durante três trimestres consecutivos.

Os resultados do primeiro trimestre surgiram no momento em que o Statistics Canada afirmou que o produto interno bruto real se manteve essencialmente inalterado em março, após um crescimento de 0,2 por cento em fevereiro.

No entanto, em março, devido ao valor registado pela indústria da construção com um ganho 1,1 % a taxa de crescimento foi a mais forte desde janeiro de 2022, apesar do decréscimo no setor

manufatureiro pela necessidade de reequipamento industrial.

A agência estima, preliminarmente, que a economia em abril aponta para um crescimento de 0,3 %, uma vez que os aumentos na indústria transformadora, nas minas, nas pedreiras, na extração de petróleo e gás e no comércio grossista foram parcialmente compensados por diminuições nos serviços públicos.

O governador do Banco do Canadá, Tiff Macklem, disse que um corte na taxa de juro está dentro das possibilidades, mas que a decisão terá por base os dados económicos. Acrescentou que o banco central tem analisado as condições certas para começar a baixar as suas taxas, mas necessita de garantia de que a inflação está a descer para o objetivo de 2% do banco.

A taxa de inflação anual caiu para 2,7% em abril, em comparação com 2,9% em março.

A decisão do Banco do Canadá sobre as taxas de juro será divulgada na primeira semana de junho.

PUB

ESTÁ A PAGAR RENDA?

Quer casa, mas falta-lhe dinheiro para custos de Entrada?
O seu crédito não está impecável?

EXISTEM SOLUÇÕES!

Telefone já para saber sobre o programa de LEASE-TO-OWN!



Desejo um
FELIZ DIA PORTUGAL
a todos os meus clientes
e à comunidade

Alcide P. Francisco
Real Estate Broker

T.: 416.727.8863 | www.afrancisco.com

Re/Max Ultimate Realty Inc., Brokerage | 1192 St. Clair Ave W Toronto, ON M6E 1B4

**BORSELLINO & SON**
GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958



**VENDEMOS PLANTAS PARA O SEU JARDIM
E VEGETAIS PARA O SEU QUINTAL**



Mudámos de instalações!
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)

NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON

(416) 716-0973

LIUNA! LOCAL 183

Feel the Power

Feliz Dia De Portugal

Jack Oliveira
Business Manager

Luis Camara
Secretary Treasurer

Nelson Melo
President

Bernardino Ferreira
Vice-President

Marcello Di Giovanni
Recording Secretary

Jaime Cortez
E-Board Member

Pat Sheridan
E-Board Member

ESCOLAS ONTÁRIO

Ação judicial contra Redes Sociais

• No final de março de 2024, o Toronto District School Board (TDSB), o Peel District School Board (PDSB), o Toronto Catholic District School Board (TCDSB) e o Ottawa-Carleton District School Board (OCDSB) anunciaram uma ação judicial conjunta de 4,5 mil milhões de dólares contra as populares plataformas de redes sociais.

A 28 de maio, aliaram-se a estas ações judiciais o Dufferin-Peel Catholic District School Board (DPCDSB), York Catholic District School Board (YCDSB), Trillium Lakeland District School Board (TLDSB), Ottawa Catholic District School Board (OCSB), and the District School Board of Niagara (DSBN). A Holy Name of Mary College School de Mississauga e a Eitz Chaim de Toronto também se juntaram a esta causa.

As acções judiciais apresentadas pelas direções e escolas alegam que os meios de comunicação social alteram a forma de pensamento das crianças e interferem no seu comportamento e processo de aprendizagem. Tudo

isto afeta também os educadores que se têm de readaptar constantemente para satisfazer as necessidades dos alunos.

O objetivo é apelar aos gigantes das redes sociais para que reformulem os seus produtos de modo a manter os estudantes em segurança.

Um porta-voz da Meta Inc. referiu que estão a trabalhar ativamente para a utilização segura e controlada das redes sociais pelos mais novos. Disse já terem sido desenvolvidas ferramentas que permitem aos pais decidir quanto tempo os filhos utilizam as redes e que fazem o envio de notificações que incentivam os adolescentes a fazer pausas na utilização. Acrescenta também que inves-

tiu em tecnologia que encontra e remove conteúdo relacionado com suicídio, automutilação ou distúrbios alimentares.

Um porta-voz do TikTok disse que a sua equipa de "profissionais de segurança" avalia continuamente as práticas para apoiar o bem-estar dos adolescentes, enquanto o Snapchat disse que está satisfeito com o papel que desempenha para ajudar os amigos a manterem-se ligados enquanto enfrentam os desafios da adolescência.

Nenhuma das alegações foi provada em tribunal.

Também nos Estados Unidos centenas de direções de escolas de diferentes estados lançaram processos semelhantes contra as empresas das redes sociais.

**EMIGRAÇÃO CANADIANA**

126.340 cidadãos emigraram para os Estados Unidos, em 2022

• Dezenas de milhares de canadianos estão a emigrar do Canadá para os Estados Unidos. O número de pessoas que fazem as malas e se mudam para o sul atingiu um nível nunca antes visto em 10 anos.

Os últimos dados do American Community Survey (ACS) sugerem que o aumento está a acontecer a um ritmo muito mais elevado do que a média histórica.

A pesquisa, que é conduzida pelo U.S. Census Bureau, refere que o número de pessoas que se mudam do Canadá para os EUA atingiu os 126.340 em 2022. Trata-se de um aumento de quase 70 por cento em relação às 75 752

pessoas que fizeram a mudança em 2012.

Das mais de 126 mil pessoas que emigraram do Canadá para os Estados Unidos, 53 311 nasceram no Canadá, 42 595 eram dos Estados Unidos e regressaram à sua terra natal e 30 434 eram imigrantes nascidos no estrangeiro que decidiram mudar-se para os Estados Unidos.

O número de canadianos nascidos no Canadá é mais elevado agora do que no passado. Aumentou cerca de 50% em relação ao número médio de canadianos nascidos no Canadá que partiram para os EUA no período antes da pandemia.



PUB



CABRAL CATERING

Cozinha Internacional e Sumptuoso Marisco
Catering do famoso:
CHEF PAUL CABRAL DA CASA LOMA

Casamentos × Eventos familiares × Eventos sociais
Comida requintada e de qualidade para o seu próximo evento



**FELIZ DIA
DE PORTUGAL!**

LOCALIZAÇÃO:

6033 Shawson Dr. Unidade 12 e 14
Mississauga, ON L5T 1H8

TEL. (905) 565-0527 | info@cabralcatering.com



**TCDSB Trustee
Frank D'Amico
Ward 6**

**Desejo um
Feliz Dia de
Portugal para
toda a comunidade!**



CRISE

Habitação



ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

● A província de Ontário está a atravessar uma crise de habitação há muito tempo. A cidade de Toronto foi especialmente afetada. Nos últimos dez ou quinze anos, os preços têm subido rapidamente.

Em resposta, o governo conservador de Doug Ford comprometeu-se a construir um milhão e quinhentas mil casas nos próximos seis anos. Ou, melhor, quer que seja o sector privado a construir essas casas. O governo aprovou numerosas leis para facilitar a construção de casas por parte dos promotores imobiliários. Mas não está a correr bem.

Há muitas questões e problemas que contribuem para a crise da habitação, mas um problema significativo tem sido o tempo que os municípios demoram a aprovar um projeto. Algumas das leis introduzidas pelo governo de Ford foram concebidas para acelerar o processo de aprovação a nível municipal. Infelizmente, as autoridades locais têm encontrado formas de as minar.

Existe uma dinâmica interessante entre o governo pro-



A crise da habitação em Ontário é real e vai ser necessário um esforço enorme por parte do governo para resolver este problema

vincial e muitos municípios. Os municípios ganham muito dinheiro com as taxas de urbanização e controlam praticamente o processo do princípio ao fim. Por isso, não me surpreende que os municípios resistam aos esforços da província para reformar os seus sistemas. Se o processo de consulta não foi exaustivo e a província está apenas a tentar impor a sua vontade aos municípios, então sim, vai haver resistência.

Mas outro grande problema, especialmente em Toronto, tem sido a resistência das comunidades ao desenvolvimento. Parece que sempre que um novo projeto é proposto para uma comunidade, há uma resistência organizada a

esse projeto. As pessoas que vivem em habitações baixas não querem ver o aumento da densidade. É quase como se tivessem medo da mudança e tivessem medo de que mais pessoas destruam o seu estilo de vida. É claro que os conselheiros municipais que ouvem os seus residentes são sempre sensíveis às queixas da comunidade. E muitos projectos ficam parados em burocracia ou são objeto de recurso devido às queixas dos residentes.

É claro que o que é totalmente irónico é que as mesmas pessoas que se queixam dos novos projetos que pode aliviar a crise de habitação, ao mesmo tempo se queixam de que os seus filhos não

conseguem comprar casa, porque os preços estão muito alto. Estas mesmas pessoas estão a piorar a crise por um lado e depois se queixam que os seus filhos não podem comprar casas.

Suspeito que este objetivo de um milhão e meio de casas nos próximos seis anos para Ontário não será atingido. A crise da habitação em Ontário é muito real e vai ser necessário um esforço enorme por parte do governo para resolver este problema - e o governo provincial não será capaz de o fazer sem a ajuda dos municípios e do sector privado. Por vezes, ter apenas o poder de aprovar uma lei não é suficiente.

Cuidem-se e fiquem bem.

PUB

PARDALITO VINHO VERDE

Light - Refreshing - Delicious

FELIZ DIA DE PORTUGAL!

NEW

(647) 787-1272
INFO@DOCWINEIMPORTS.COM
WWW.DOCWINEIMPORTS.COM

DIAS COMUNITÁRIOS DO MEIO AMBIENTE

Tem pilhas e baterias, lâmpadas ou produtos de limpeza velhos a ocupar espaço precioso nos armários?

Traga-os para descarte seguro.

Encontre um evento próximo e veja que outros artigos pode trazer.

toronto.ca/environment_days

DÉCIMA ILHA**AS CASAS DOS AÇORES NO BRASIL****José Andrade**
Escritor

● A primeira do Brasil e a segunda do Mundo é a Casa dos Açores do Rio de Janeiro, fundada em 1952. Curiosamente, 25 anos depois da primeira, em Portugal, e 25 anos antes da terceira, nos Estados Unidos. A sua criação foi impulsionada pelo importante escritor português Vitorino Nemésio, natural da Praia da Vitória, e a sua primeira Diretoria foi presidida pelo comendador da República Portuguesa João Soares de Medeiros, ainda nascido em Angra do Heroísmo. O seu atual presidente é João Leonardo Soares, um jovem filho de emigrantes terceirenses.

Vinte e oito anos depois do Rio de Janeiro, em 1980, é criada a Casa dos Açores de São Paulo, a segunda do Brasil, em Vila Carrão. Na nova associação, como no Estado em geral, os açorianos são maioritariamente provenientes da ilha de São Miguel. Esta

Casa nasceu por obra e graça do Espírito Santo, já que a sua organização decorreu de uma festa realizada em louvor do Divino, e o seu primeiro presidente foi o emigrante micalense Comendador Manuel de Medeiros. Cinco décadas depois, a Festa do Divino continua sendo o ponto alto do seu calendário anual, a par da Semana Cultural, mas a CASP conta também com um grupo folclórico, fundado logo em 1981, além do mais recente grupo coral "Cantares do Basalto". Preside à sua diretoria o advogado paulista Marcelo Guerra.

Contemporânea de São Paulo é a Casa dos Açores da Bahia. Foi fundada também em 1980, na cidade de Salvador, e é maioritariamente constituída por açorianos provenientes da pequena ilha Graciosa. Mais do que para reunir os naturais dos Açores, esta Casa foi criada para que os descendentes de açorianos se pudessem conhecer e conviver em torno das suas referências identitárias. Por isso promove convívios regulares, na sua vivenda ajardinada, a pretexto

de uma alcatra, um bacalhau ou um polvo, e por isso organiza anualmente uma festa em louvor do Divino Espírito Santo. O seu cofundador e atual presidente é o empresário graciosense Orlando Souza da Silva.

Mas a rede mundial das Casas dos Açores chegou também ao Sul do Brasil. Em 1999, foi fundada a Casa dos Açores de Santa Catarina, primeiramente presidida por Francisco do Vale Pereira e agora dirigida por Sérgio Luiz Ferreira.

Trabalha em estreita cooperação com o Núcleo de Estudos Açorianos da Universidade Federal de Santa Catarina. Tem sede provisória numa sala cedida pelo governo estadual, em Florianópolis, mas prepara a sua instalação definitiva no ambiente açoriano de Santo Antônio de Lisboa. Assegura o Grupo Folclórico Raízes Açorianas, desde 2010, e participa na organização anual do "Açor - Festa da Cultura Açoriana de Santa Catarina", que percorre há três décadas as cidades brasileiras de povoamento açoriano no litoral catarinense.

Quatro anos depois de Santa

Catarina, em 2003, nasce a Casa dos Açores do Estado do Rio Grande do Sul. Régis Albino Marques Gomes foi o seu primeiro presidente, e o mais duradouro, até 2015. Sucederam-lhe Célia Silva Jachemet, Carla Marques Gomes e, agora, Viviane Peixoto Hunter. Mas a casa da Casa também tem a sua história. O Casarão dos Fonseca é um prédio de características únicas - provavelmente, a mais açoriana das Casas dos Açores - que foi construído por Manuel Fonseca, filho de açorianos, em 1877. O grupo dinamizador da futura Casa dos Açores, liderado por Régis Gomes, recuperou o prédio arruinado nos anos 90 e transformou-o em imóvel tombado por lei municipal, hoje reconhecido como património arquitetónico e cultural do Município de Gravataí. É nesta "embaixada cultural açoriana" que a mais representativa instituição dos Açores no extremo sul do Brasil promove a sua intensa atividade, designadamente, dinamizando um grupo de danças gaúchas e um rancho folclórico de raiz açoriana.

No outro extremo do país, vamos encontrar a segunda Casa mais recente do Brasil, mas que, historicamente, devia ter sido de todas a primeira. A Casa dos Açores

do Maranhão foi fundada em 2019, por ocasião do congresso comemorativo do quarto centenário da primeira emigração açoriana para terras brasileiras. Está formalmente sediada na capital estadual de São Luís do Maranhão e prepara a sua instalação efetiva com uma sede própria. Foi seu cofundador e primeiro presidente Paulo Matos, atual presidente honorário, que, entretanto, assumiu responsabilidades como Secretário de Turismo do Governo do Estado.

A "caçula" destas associações brasileiras é a Casa dos Açores do Espírito Santo, com sede no município de Apiacá, em pleno Vale de Itabapoana, próximo da divisa com o Estado do Rio de Janeiro. Foi fundada e é presidida pelo açordescendente Nino Moreira Seródio. A sua inauguração oficial ocorreu a 25 de julho de 2022, curiosamente, na sequência imediata da comemoração oficial do 70º aniversário da pioneira e vizinha Casa dos Açores do Rio de Janeiro.

Artigos do Diretor Regional das Comunidades no XIII Governo da Região Autónoma dos Açores.

Texto extraído do seu livro Transatlântico - As Migrações nos Açores (2023)

PUB

FELIZ DIA DE PORTUGAL!

PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474

DESEJAMOS FELIZ DIA DE PORTUGAL À COMUNIDADE!

LUSO INSURANCE BROKERS LTD.

A division of: Jones Deslauriers IMI Inc.
Representamos as maiores companhias seguradoras do mercado canadiano

47 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE!

- CASA • AUTOMÓVEL • MOBILIÁRIO • BARCO • NEGÓCIO
- VIDA • ACIDENTE • DOENÇA • HIPOTECA • ETC...

OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO

POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE

• AUTOMÓVEL: FELIZ DIA DE PORTUGAL!

- Condutores com mais de 10 anos de condução - **20% Desconto**
Se conduz há mais de 10 anos e não tem acidentes ou multas, fale connosco acerca do novo **10 STARS PROGRAM**

• CASA:

- Casas novas e equipadas com alarme - **30% de Desconto**
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e atualizadas - **20% de Desconto**

- Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie, Bradford - **COMPARE AS NOSSAS TABELAS**
- Se é inquilino e reside num apartamento ou "flat" proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - **FALE CONNOSCO**

1152 College St. Toronto, ON
(a oeste da Dufferin)

www.lusoinsurance.com

416.534.8455
luso@lusoinsurance.com

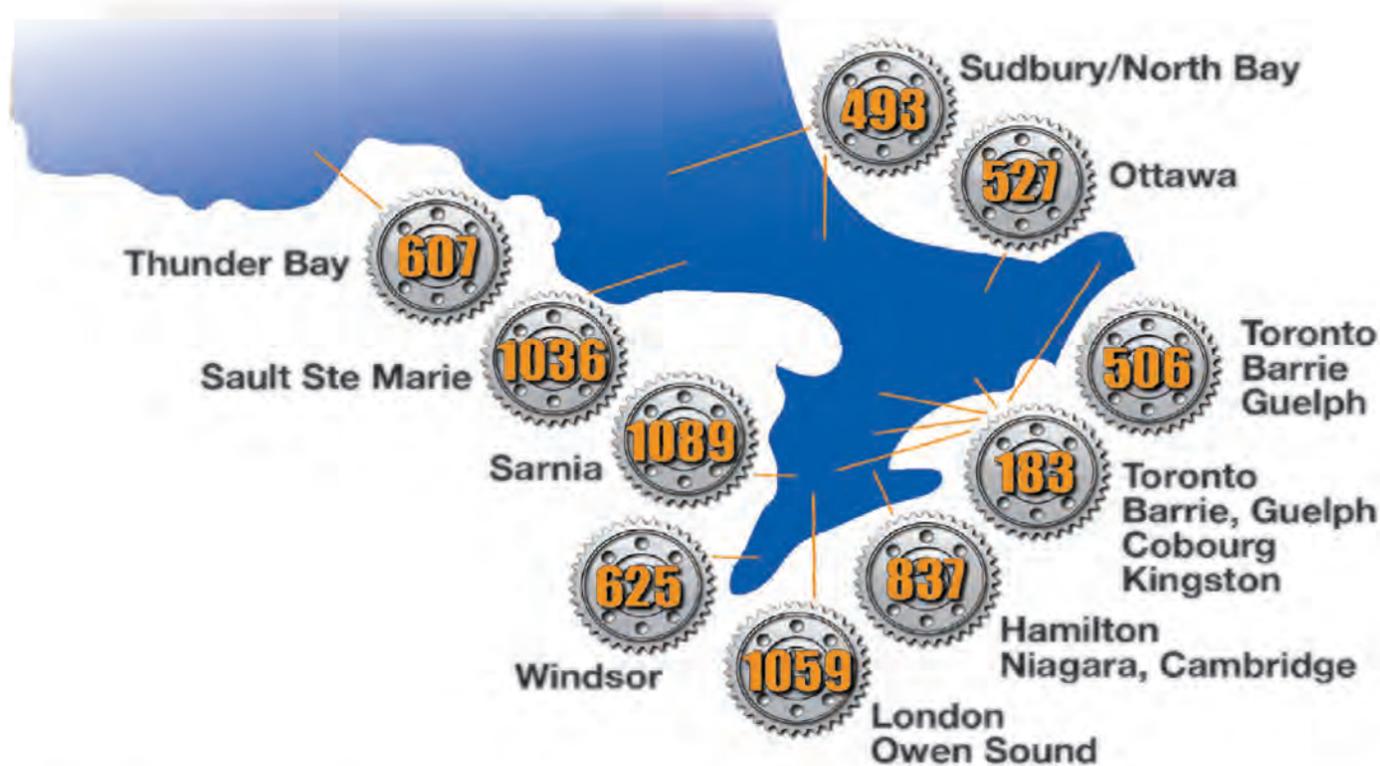
O SEU SUCESSO É O NOSSO SUCESSO!
Ligue e saiba como anunciar connosco: 416.532.3666

Labourers'
International
Union of
North America

LiUNA!

Ontario Provincial District Council

FELIZ DIA DE PORTUGAL! HAPPY PORTUGAL DAY!



"Well Trained. Highly Skilled Labour. Simply the Best, since 1903".

When a community is built from the ground up, there is no labour force on the planet, better skilled to get the job done right the first time. LiUNA members and retirees made a commitment to their careers, which means a commitment to our communities. A commitment to build the BEST schools, airports, hospitals, office buildings, tunnels, power plants, roads, bridges, low rise and high rise housing in the country. When the work is done, LiUNA members and retirees continue to live, play and grow in their communities, with the guarantee of a pension that is also....simply the BEST!

Jack Oliveira
Business Manager

Joseph S. Mancinelli
President

Luigi Carrozzi
Secretary-Treasurer

Carmen Principato
Vice President

Robert Petroni
Recording Secretary

Brandon MacKinnon
Executive Board Member

Terry Varga
Executive Board Member

visit www.liunaopdc.ca today

ELEIÇÕES MUNICIPAIS

A afluência às urnas na votação antecipada de Mississauga aumentou 42 por cento

◆ **VOTOS** A votação antecipada continuou nos dias 1 e 2 de junho em 22 locais para Presidente da Câmara de Mississauga

Lorene Santiso LJI Reporter

• Nos dias 25 e 26 de maio, assistiu-se a um aumento notável da afluência às urnas na Câmara Municipal de Mississauga, com um aumento significativo de 42% em comparação com os primeiros três dias de votação antecipada nas eleições municipais de 2022. Mais de 2.250 residentes aproveitaram as oportunidades de votação antecipada.

Os residentes que perderam esta oportunidade ainda puderam votar antecipadamente no sábado, 1 de junho, e no domingo, 2 de junho. A votação antecipada esteve disponível das 10h00 às 18h00, em 22 locais, dis-

tribuídos por toda a cidade. Os eleitores tiveram oportunidade de votar em qualquer um destes locais. Nestas eleições parciais, os eleitores do Distrito 5 elegerão tanto o seu Conselheiro do Distrito 5, como o Presidente da Câmara, enquanto os eleitores de todos os outros distritos votarão apenas no Presidente da Câmara de Mississauga.

Antes de se dirigirem às urnas, os eleitores foram aconselhados a garantir a sua elegibilidade para votar, a atualizar as suas informações pessoais em linha, a rever a lista de candidatos a Presidente da Câmara e a Vereador da Ala 5 e a verificar os locais de votação antecipada.

Os eleitores elegíveis pude-

ram votar, pessoalmente, em qualquer local de votação antecipada. Para acelerar o processo, recomendou-se que os eleitores confirmem o seu registo na lista de eleitores, com antecedência, ou que tragam o seu Cartão de Notificação de Eleitor, caso o tenham recebido por correio. Os eleitores devem, também, apresentar um documento de identificação, como carta de condução de Ontário, cartão com fotografia de Ontário ou apólice de seguro.

Para aqueles que não puderam votar mais cedo ou não conseguem no dia das eleições, pode ser nomeado um procurador para votar em seu nome. Tanto o eleitor, como o seu

procurador, devem preencher um Formulário de Nomeação de Procurador de Voto, que deve ser certificado antes das 17h00 do dia das eleições, segunda-feira, 10 de junho.

Para mais informações sobre as eleições intercalares para Presidente da Câmara e Vereador do Distrito 5, visite mississauga.ca/by-election-2024 ou ligue para 905-615-VOTE (8683).



Para votar, os eleitores foram aconselhados a atualizar as suas informações pessoais

Café Central
Portugais

Almoços & Jantares
PETISCOS TRADICIONAIS
À PORTUGUESA
Tel: 514-289-9367

Obrigado à comunidade pela **fidelidade e confiança!**

Feliz Dia de Portugal para a comunidade!

4051 Rue St. Dominique, Montréal, QC H2W 2A6

GO PRO
WINDOWS & DOORS INC.

JANELAS E PORTAS DE ALTA QUALIDADE

Rogério Reis | Manager
6 Dunbrack Lane, Brampton ON, L7A 3G7
416-885-3181
goproreis@gmail.com

DE UM PORTUGUÊS PARA OS PORTUGUESES

GARCIA'S MEAT PRODUCTS

SALSICHARIA PORTUGUESA

FELIZ DIA DE PORTUGAL PARA TODA A COMUNIDADE!

- Fabrico de Enchidos à Portuguesa
- Vendas por grosso e retalho

F. Garcia - Proprietário

2480 Cawthra Rd. Unit 4,
Mississauga L5A 2X2
905.279.2107

“Desejo a todos os clientes, amigos e a toda a comunidade um **FELIZ DIA DE PORTUGAL**”

Telefone: 905.238.2886
Linha Direta: 416-606-7514
E-mail: jdacosta@addisonchevrolet.com
1220 Eglinton Ave. E., Mississauga

Addison
CHEVROLET BUICK GMC

SAÚDE ORAL

Acorda com sede e cansado? Aqui está como resolver isso

◆ BOCA Fique atento se tem estes sintomas



Carlos Valente
DD, H.I.S.

● Imagine isto: acorda de repente, o despertador está a tocar, ainda se sente cansado e está desesperado por um gole de café ou água. Acordar com a boca seca não é nada agradável.

A boa notícia é que não tem de se sentir tonto e cansado todas as manhãs. Compreender o que causa a boca seca durante o sono é fundamental para a prevenir.

No entanto, é vital compreender primeiro porque é que acordar com sede é algo com que se deve preocupar, para além do desconforto.

Não ignore a sede matinal

Cerca de 25 por cento dos adultos sofrem de boca seca. À

medida que envelhecemos até aos 55 anos ou mais, este número aumenta para 40 por cento. O facto da boca seca ser comum não significa que seja normal.

Uma boca seca de manhã significa, normalmente, que a saliva se evaporou durante a noite.

Quando as glândulas salivares não estão a funcionar como deveriam, a sensação de sede aumenta. A boca pode ficar pegajosa ou como se estivesse cheia de bolas de algodão, daí o termo "boca de algodão".

Seguem-se lábios gretados, dor de garganta, mau hálito, maior risco de cáries e dificuldade em falar.

A diminuição da produção de saliva está associada a cáries dentárias e doenças das gengivas. Além disso, a saliva desempenha um papel importante na regulação do pH da boca e também ajuda na digestão.

Um dos principais factores que contribuem para a sede extrema de manhã é a falta de hidratação.

Reduza a perda de fluidos e electrólitos

Se não estiver a beber líquidos suficientes, pode sentir sede devido à desidratação. Certifique-se de que a sua ingestão de líquidos é a adequada durante o dia.

Nem toda a hidratação tem de vir da água. Tente aumentar o seu consumo de alimentos ricos em água, tais como:

- Melancia
- Pepinos
- Laranjas
- Melão
- Tomate
- Aipo
- Alface
- Sopas

Se consome álcool ou cafeína,



poderá ter de se hidratar mais do que a média das pessoas. O álcool e a cafeína são diuréticos, o que significa que têm um efeito desidratante no corpo.

Beba um copo de água por cada dose de álcool ou cafeína.

O ambiente do quarto onde dorme também pode aumentar a desidratação. Dormir num quarto mais quente do que 67 graus Fahrenheit pode causar suores noturnos e desidratação matinal.

O seu corpo produz suor para o manter fresco. No entanto, esse suor contém fluidos e electrólitos que terão de ser repostos através do consumo de mais água. Ao manter o quarto e o seu corpo frescos, evitará estes suores noturnos desidratantes e dormirá mais confortavelmente.

Para além da desidratação, os desequilíbrios hormonais podem ter um papel importante no despertar com sede extrema.

PUB



JULIE DZEROWICZ

MEMBRO DO PARLAMENTO POR DAVENPORT

Desejamos um
**FELIZ DIA DE
PORTUGAL**

para toda a
comunidade!



CONVITE A TODOS OS ESTUDANTES! Sabia que o Governo federal oferece até \$300 por semana de estudo a tempo integral e que todos os empréstimos, a partir de 1 de abril de 2023, são sem juros? Se começou a estudar numa universidade, colégio ou escola de comércio, ou se conhece alguém nessa situação, visite este site para obter mais informações sobre a ajuda federal a estudantes.

PARA QUALQUER AJUDA com programas do Governo Federal, tais como imigração, pensão do Canadá ou impostos, não hesite em contactar-me por telefone ou e-mail para o meu escritório!

416 654 8048 | JULIEDZEROWICZ.CA 1202 BLOOR STREET WEST

   @JULIEDZEROWICZ JULIE.DZEROWICZ@PARL.GC.CA

SAÚDE

Mark Holland e Julie Dzerowicz falam do programa dentário no centro Terra Nova

◆ **PLANO** Ministro da Saúde e deputada federal por Davenport, Mark Holland e Julie Dzerowicz, respectivamente, abordaram novo plano dentário

Márcio Lorenzo

• No último dia de maio, Julie Dzerowicz e o ministro da Saúde do Canadá estiveram com os idosos do Terra Nova Senior Citizens Building. Os dois agentes

políticos prestaram esclarecimentos, no que concerne ao mais recente plano de saúde dentária, no Canadá.

Anabela Silva, gestora do centro para a terceira idade de Terra Nova, relata a preocupação de alguns idosos na residência sobre cuidados

dentários.

“Nem todos podem conseguir serviços dentários, porque são muito caros”, conta ela ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

A gestora dá o exemplo de alguém que não consegue pagar por serviços dentários,

quando “recebe 1900 dólares por mês com todas as suas despesas mensais”.

O Governo do Canadá informa que mais de 10.500 profissionais de saúde dentária se inscreveram para participar no programa, lançado no início de maio. Os

idosos com 65 anos ou mais e renda anual inferior a 90 mil dólares por ano foram os primeiros a receber cobertura odontológica.

O programa vai expandir-se para jovens elegíveis menores de 18 anos e pessoas com deficiências agora no



Cerca de 120 mil pessoas já usam os serviços do programa

FOTOS: CMC/MÁRCIO LORENZO

FELIZ DIA DE PORTUGAL

ANDRE MARQUES
ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE *We speak Portuguese!*

PERSONAL & CORPORATE INCOME TAXES

ACCOUNTING, BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING & REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

Call for consultation!
(416) 538-3295 | (647) 342-7144

HOMELIFE LOCAL
Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated

DÉCIO J. GONÇALVES
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE BANHO COM 4 PEÇAS, ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO NA AREA DA LAURENCE E EGLINTON

SOMENTE \$419.900.00

PARA MAIS INFORMAÇÕES:
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AVALIAÇÃO BEM FEITA** AJUDA A GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

Ferma UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

FELIZ DIA DE PORTUGAL
para toda a comunidade!

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Delta Natural Spring Water

LUSO Natural Spring Water

SUMOL

FERMA

SALOIO OLIVE OIL

PRETA DOCE Melo, Abreu

CASTELLO CARBONATED NATURAL SPRING WATER

MICAU

Azeite VICTOR GUEDES

Atum BOM PETISCO Tuna

PEDRAS SALGADAS

DANESITA

Campones

CONSERVAS SARDAS MAR CANNED FISH

SAGRES ZERO

BOLACHAS TRIUNFO MASSAS

Compal

Belfish

CARVALHELHOS

Ferma Food Products Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal, Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

OSLER
FISH WAREHOUSE

Sucursal de Retalho aberta ao público
416-769-2010
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

O Mercado do Peixe
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!



mês de junho, como salienta Julie Dzerowicz.

“Os programas servem para garantir que estamos a ajudar a tornar as coisas acessíveis aos canadianos e a tornar-nos um país produtivo. Assim, introduzimos o programa nacional de cuidados infantis. Expandimos e introduzimos um programa de benefícios para crianças

canadianas. Agora temos um programa nacional de cuidados dentários.”

A deputada federal por Davenport lembra que “tudo é caro, e o que é muito importante para nós é, também, gerir o nosso orçamento a nível nacional.”

“Enquanto tentamos apoiar os canadianos e prestar-lhes serviços que os aju-

dem a viver bem.”, conclui.

Contudo, as tensões aumentam, já que cerca de 19.500 provedores ainda não aderiram ao plano, apesar de mais de um milhão de canadianos serem elegíveis para a assistência. Associações dentárias afirmam que ainda há dúvidas sobre diversas preocupações dos prestadores quanto aos detalhes do plano.



Mark Holland, realça que em termos de privacidade, o sistema de saúde federal “é mais rigoroso do que os planos privados”.

“Levamos a privacidade excepcionalmente a sério. Certificamo-nos de que temos salvaguardas tanto para a confidencialidade do paciente, como para a confidencialidade do prestador. Por isso, penso que respondemos a essas preocupações.”, considera o ministro da Saúde.

Holland refere que quem já experimentou, “verá que é incrivelmente simples”.

“É pago em menos de 48 horas. Por isso, vão ter uma experiência muito positi-

va, tal como nos dizem os prestadores de serviços, e encorajo todos eles a experimentar.”, finaliza.

Cerca de 120 mil pessoas já usam os serviços do programa, e dois milhões de idosos se inscreveram para a cobertura, incluindo Maria Celeste de Jesus.

“Limpei os dentes, chumbei aquilo que precisava e não paguei”, conta a reformada.

Ela conta ao CMC que quando trabalhava “ia ao dentista conforme precisava.”

“Às vezes não era fácil. Mas tinha de fazer. Agora vou ao dentista e o Governo paga para mim.”, conta.



O programa vai expandir-se para jovens elegíveis menores de 18 anos e pessoas com deficiências



Feliz DIA DE PORTUGAL
para toda a comunidade!!

PENSA EM VENDER A SUA CASA?
“LIST” POR APENAS 1% Avaliação Grátis na GTA!

Sonia Ávila-Couto

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty



Brampton:
10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tif: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577

Mississauga:
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tif: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

www.flowercityrealty.com Mobile: **647.274.4809**

QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?

Trabalho com 35 credores. Forneço uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos

• 1ª hipoteca • 2ª hipoteca • Linha de crédito • Hipotecas privadas www.rmabroker.ca



ADVOCACIA

QUANDO O INCAPAZ É VENDEDEDOR

**Judith Teodoro**
Advogada

● O processo especial de autorização da prática de atos tem por objetivo salvaguardar os interesses dos incapazes (que será o caso de alguém atento o seu estado de saúde física e cognitiva - não tem condições para uma vida autónoma e independente), em relação a atos praticados pelos seus representantes (ou acompanhantes), designadamente aqueles que possam afetar o seu património (que será o caso de venda de um imóvel). Cabe ao Tribunal avaliar a repercussão do ato nos interesses do incapaz, atenta a específica natureza, conformação e consequência do ato em causa.

O acompanhante não age

em nome próprio, mas como representante do acompanhado, procurando atuar do modo que entende ser o melhor para este. Mas, dados os conflitos de interesses que podem resultar de uma atuação do acompanhante não sujeita a qualquer controlo externo, cabe ao Tribunal apreciar se o ato em causa não ofende os interesses do incapaz, e se antes os cumpre, como veremos de seguida.

Num processo de jurisdição voluntária, regulado no artigo 1410º do Código de Processo Civil, os Tribunais têm julgado segundo critérios de conveniência e de oportunidade, não se cingindo à letra da lei.

Ou seja, apreciam os atos que subjazem à autorização requerida, se estão de acordo com os interesses do acompanhado, se é oportuna e conveniente para este.

Assim, quando é formulado um pedido de autorização de venda judicial, para que o acompanhante represente o acompanhado, nesse negócio jurídico (na outorga da escritura pública de compra e venda), deverá ser junto com a petição inicial todos os elementos essenciais do negócio, nomeadamente a indicação do valor da projetada compra e venda, a sua correspondência ao valor real e de mercado do imóvel, a concordância dos demais comproprietários (caso não seja o único titular do bem a ser alienado), sendo também arroladas testemunhas para serem ouvidas pelo Tribunal, com vista à boa decisão da causa.

Recebida a ação é citado o parente sucessível mais próximo do incapaz e o Ministério Público para contestarem querendo o pedido. Para a decisão relevam todos os

fatores que são carreados para os autos, mas principalmente os interesses próprios do acompanhado. Será manifestamente desproporcional para a vida de um acompanhado, por exemplo, ter bens imóveis e não ter dinheiro suficiente para fazer face aos custos médios que o seu estado de saúde exige (por exemplo, a medicação habitual diária, atividades ocupacionais etc.) e ainda para custear algum imprevisto, ou um aumento dos custos correspondentes ao seu dia-a-dia.

Assim, o Tribunal tendo por base os verdadeiros interesses do incapaz, nomeadamente - a obtenção de rendimentos suficientes para suportar os seus encargos, ser titular de uma poupança, destinada a prover a qualquer necessidade que surja no futuro quanto ao bem-estar, conforto e esta-

do de saúde -, tem decidido favoravelmente os pedidos de autorização da venda, autorizando o acompanhante a representar o acompanhado na escritura pública de compra e venda. No entanto, o acompanhante fica obrigado a depositar o produto da venda em conta bancária a ser aberta especificamente para esse efeito, conta que deverá ser co titulada por este e pelo seu acompanhado. Mais recentemente tem havido decisões que determinam a obrigação de juntar ao processo de autorização especial anualmente um extrato atual da conta bancária, tendo por vista salvaguardar a tutela da gestão dos fundos pertença do incapaz.

Judith Teodoro, advogada em São Miguel, nos Açores.
Para mais detalhes: <https://jteodoro.pt/>

PUB

A.M. BARCELOS-TORONTO
Non-Profit Organization

MOTO GALOS

Festival DE Verão

INCLUÍDO NAS FESTIVIDADES DA SEMANA DE PORTUGAL

3º CONCENTRAÇÃO MOTARD do Moto Galos A.M.Barcelos Toronto

15 JUNHO 2024

MADEIRA PARK
situado no Highway 48, 3.5km a Norte da Ravenshoe Road. 24120 ON-48, Sutton, ON L0E 1R0

Abertura do Parque Sexta-feira 6 pm
CAMPING NIGHT

11 am Ride Motard

2 pm Bezerrada
Ganadaria Canadiana

3 pm Tourada
Ganadaria Canadiana

6 pm **Bombos do Arsenal do Minho**
Rancho Folclóricos: Associação Cultural Minho Arsenal do Minho A.M. Barcelos Bombos da Associação Cultural do Minho e pela noite dentro Entretenimento a cargo do Duo Raça Latina

Menu
Caldo Verde, Espetada Madeirense, Bifanas, Sardinhas, Frango no Churrasco, Malassadas e muito mais!

FESTA DA ESPUMA
Preço
Adultos: Entrada 30 Dólares
Crianças até 16 anos - Grátis
Passaporte Motard Preço Ride e Entradas 40 Dólares oferta de Patch

DIVERTIMENTOS BAR-B-Q MÚSICA AO VIVO JUMPING CASTLE

PROIBIDO COMIDAS OU BEBIDAS DE FORA
A organização não se responsabiliza por quaisquer danos ou acidentes ocorridos durante o evento.

VITOR 647 949 1390 • HELENA 416 831 8251 • DYANA 647 248 3376

LIUNA! LOCAL 183 (416) 491-1833 • LIUNA! LOCAL 506 (416) 491-5066

ACAPAO • AD BRICKLAYERS • M • CHAPPA • TÁVORA FOODS • ISABEL SCARLES • Europa • NEW FIRM • Talho Paulo Ribeiro • Gen • GENTE • MILÉNIO • OMNI • AMAR • SENSO • VOZES

Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES

Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;

FELIZ DIA DE PORTUGAL!

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2
Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326
Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

From Prime Minister Justin Trudeau & Liberal Members of Parliament
Happy Portuguese Heritage Month
Du premier ministre Justin Trudeau et des députés libéraux du Parlement
Joyeux mois du patrimoine portugais
Do Primeiro-ministro Justin Trudeau e vossos Deputados Liberais
Feliz Mês do Património Português



Shafqat Ali

Brampton Centre
Shafqat.Ali@parl.gc.ca



Parm Bains

Steveston—
Richmond East
Parm.Bains@parl.gc.ca



Hon. Bill Blair

Scarborough
Southwest
Bill.Blair@parl.gc.ca



Rt. Hon. Justin Trudeau

Papineau



Hon. Randy Boissonnault

Edmonton Centre
Randy.Boissonnault@parl.gc.ca



Hon. Bardish Chagger

Waterloo
Bardish.Chagger@parl.gc.ca



Shaun Chen

Scarborough North
Shaun.Chen@parl.gc.ca



Paul Chiang

Markham—Unionville
Paul.Chiang@parl.gc.ca



Michael Coteau

Don Valley East
Michael.Coteau@parl.gc.ca



Anju Dhillon

Dorval—Lachine—
LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca



Terry Duguid

Winnipeg South
Terry.Duguid@parl.gc.ca



Julie Dzerowicz

Davenport
Julie.Dzerowicz@parl.gc.ca



Ali Ehsassi

Willowdale
Ali.Ehsassi@parl.gc.ca



Peter Fonseca

Mississauga East—
Cooksville
Peter.Fonseca@parl.gc.ca



Hon. Mona Fortier

Ottawa—Vanier
Mona.Fortier@parl.gc.ca



Hon. Chrystia Freeland

University—Rosedale
Chrystia.Freeland@parl.gc.ca



Anna Gainey

Notre-Dame-de-
Grâce—Westmount
Anna.Gainey@parl.gc.ca



Hon. Steven Guilbeault

Laurier—Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca



Brendan Hanley

Yukon
Brendan.Hanley@parl.gc.ca



Ken Hardie

Fleetwood—Port Kells
Ken.Hardie@parl.gc.ca



Anthony Housefather

Mount Royal /
Mont-Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca



Hon. Ahmed Hussen

York South—Weston
Ahmed.Hussen@parl.gc.ca



Hon. Marci Ien

Toronto Centre
Marci.Ien@parl.gc.ca



Hon. Helena Jaczek

Markham—Stouffville
Helena.Jaczek@parl.gc.ca



Majid Jowhari

Richmond Hill
Majid.Jowhari@parl.gc.ca



Hon. Kamal Khara

Brampton West
Kamal.Khara@parl.gc.ca



Hon. Steven MacKinnon

Gatineau
Steven.MacKinnon@parl.gc.ca



Hon. David McGuinty

Ottawa South
David.McGuinty@parl.gc.ca



Hon. John McKay

Scarborough—
Guildwood
John.McKay@parl.gc.ca



Hon. Marco Mendicino

Eglinton—Lawrence
Marco.Mendicino@parl.gc.ca



Yasir Naqvi

Ottawa Centre
Yasir.Naqvi@parl.gc.ca



Taleb Noormohamed

Vancouver Granville
Taleb.Noormohamed@parl.gc.ca



Jennifer O'Connell

Pickering—Uxbridge
Jennifer.OConnell@parl.gc.ca



Hon. Harjit Sajjan

Vancouver South
Harjit.Sajjan@parl.gc.ca



Randeep Sarai

Surrey Centre
Randeep.Sarai@parl.gc.ca



Sonia Sidhu

Brampton South
Sonia.Sidhu@parl.gc.ca



Francesco Sorbara

Vaughan—
Woodbridge
Francesco.Sorbara@parl.gc.ca



Leah Taylor Roy

Aurora—Oak Ridges—
Richmond Hill
Leah.TaylorRoy@parl.gc.ca



Hon. Rechie Valdez

Mississauga—
Streetsville
Rechie.Valdez@parl.gc.ca



Hon. Dan Vandal

Saint Boniface—
Saint Vital
Dan.Vandal@parl.gc.ca



Anita Vandenbeld

Ottawa West—
Nepean
Anita.Vandenbeld@parl.gc.ca



Patrick Weiler

West Vancouver—
Sunshine Coast—
Sea to Sky Country
Patrick.Weiler@parl.gc.ca



Sameer Zuberi

Pierrefonds—Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca

VERÃO

Oportunidades para os Programas Recreativos de verão e do Ano Escolar de 2024 de Brampton

Lorene Santiso LJI Reporter

● As inscrições para a maioria dos programas de verão, incluindo desporto, Ciência, Tecnologia, Engenharia, Artes e Matemática (STEAM) e programas de interesse geral, terão início na segunda-feira, 10 de junho, às 6 horas da manhã. Os Programas do Ano Escolar, tais como 'Adults Developing and Participating Together' (ADAPT), 'Brampton Lifesaving Club' (BLC), 'Full Year Preschool', e 'Recital Dance' também começam a 10 de junho, às 6 da manhã. As inscrições para os programas Aprender a Nadar e Aprender a Patinar terão início na segunda-feira, 24 de junho, às 6 horas. As inscrições nos programas para não residentes começam na segunda-feira, 1 de julho, às 6 horas da manhã.

Um campo de férias em destaque este ano é o 'Brampton Honey Badgers (BHB) Summer

Camp Takeover'. De 8 a 12 de julho, os participantes irão desfrutar de uma experiência única de acampamento de verão, incluindo uma visita de Hammer, a mascote dos Brampton Honey Badgers, e membros da equipa, uma viagem ao CAA Centre para assistir a um jogo de basquetebol profissional, e uma semana de atividades temáticas de basquetebol e brindes. Visite Brampton.ca/registerforprograms para ver e registar-se nos campos de férias.

Novidade este ano, a partir de 2 de julho, a Cidade lançará a sua primeira Liga de Críquete Juvenil. Em reconhecimento do Global T20 (GT20) Canada, um torneio de críquete organizado anualmente em Brampton, a liga irá espelhar o formato GT20 com seis equipas em cada grupo etário. A liga destina-se a jovens dos seis aos 15 anos e decorrerá durante nove semanas ao longo

do verão. Saiba mais e registre-se em Brampton.ca/cricket.

A Liga Desportiva de Brampton oferece uma oportunidade para indivíduos com 18 anos ou mais, praticarem desportos recreativos num ambiente social e de apoio. Esta época oferece hóquei em bola, voleibol, flag football e liga de críquete juvenil. As sessões começam em julho. Para mais informações e para se registar, visite Brampton.ca/sportsleague.

Para obter dicas úteis sobre o registo no programa de verão, visite a página de FAQ da Brampton Recreation. Os clientes também podem ligar para o 311 (ou 905.874.2000 se estiver fora de Brampton) ou enviar um e-mail para recreation@brampton.ca para obter apoio na inscrição. Para mais informações sobre como desistir de um programa registado, visite Brampton.ca/withdrawal-refunds.

Os residentes podem visitar

um centro recreativo para se inscreverem nos programas. Estão disponíveis computadores portáteis, em centros selecionados, onde o pessoal da Cidade pode ajudar com as inscrições. Os locais incluem:

- Centro para Seniores Bob Callahan Flower City
- Centro Comunitário Cassie Campbell
- Centro de bem-estar Chinguacousy
- Centro Comunitário de Gore Meadows
- Centro Recreativo Paul Palleschi
- Complexo Desportivo Susan Fennell

Assistência financeira

O ActiveAssist, patrocinado pela 407 ETR e pela Capital Power, é um programa de subsídio de taxas, que ajuda indivíduos e famílias com baixos

rendimentos, em Brampton, a participar em programas recreativos. Os candidatos elegíveis recebem um crédito de \$275 para vários programas registados e de entrada livre. Cada participante é inscrito por um período de dois anos. Para mais informações, visite Brampton.ca/activeassist.

A Cidade de Brampton também está a contratar para posições, a tempo parcial, em Recreação, a partir do outono de 2024. Para saber mais sobre as posições disponíveis, visite Brampton.ca/rec-jobs.

Feira de Informação sobre Empregos Recreativos do outono de 2024

Data: Quinta-feira, 13 de junho de 2024

Hora: 2-6 pm

Local: Centro Desportivo Save Max, 1495 Sandalwood Pkwy. E., Brampton, ON L6R 0K2

PUB



martins
CHURRASQUEIRA
grill house



DESEJAMOS UM FELIZ DIA DE PORTUGAL PARA OS NOSSOS CLIENTES E PARA TODA A COMUNIDADE!



605 Rogers Road, York ON, M6M 1B9 | Tel.: 416.657.4343
2700 St Clair Ave West, Toronto, ON, M6N 1M2 | Tel.: 647.358.9696

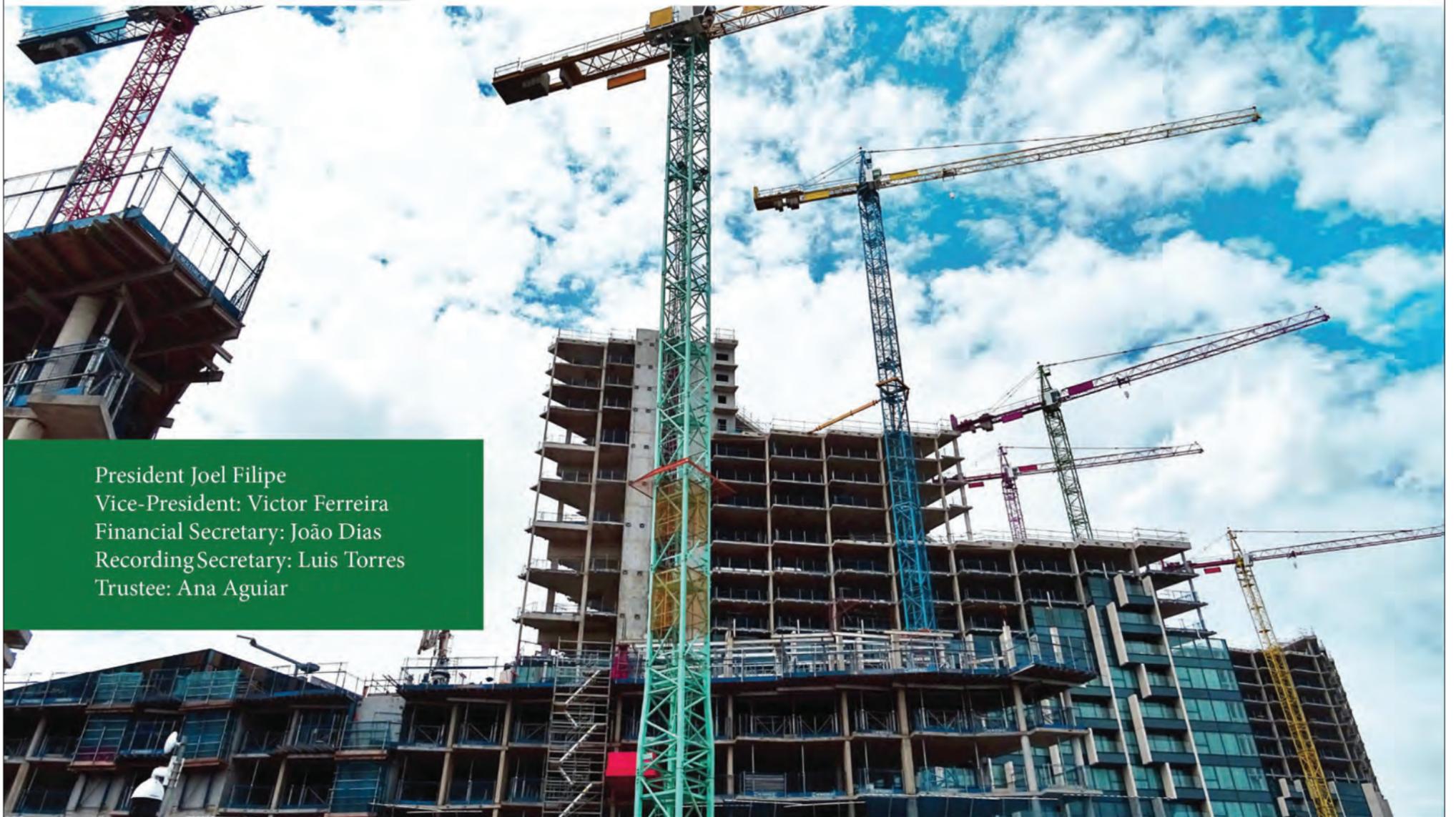


Canadian Construction Workers Union

The Canadian Construction Workers Union is a proud representative of the hard working men and women in the Canadian Construction Industry.



O Executivo da CCWU - **Canadian Construction Workers Union** deseja a todos os seus membros e a toda a comunidade um **Feliz Dia de Portugal!**



President Joel Filipe
Vice-President: Victor Ferreira
Financial Secretary: João Dias
Recording Secretary: Luis Torres
Trustee: Ana Aguiar

1170 Sheppard Ave. W. Unit 42,
North York, ON M3K 2A3

Telephone: 416-762-1010
Fax: 416-762-1012





VANDALISMO

“É a quarta vez que o meu escritório é vandalizado nos últimos meses”, diz Julie Dzerowicz

◆ **ENTREVISTA** Deputada federal por Davenport falou, em exclusivo, ao Correio da Manhã Canadá, sobre ato de vandalismo a que o seu gabinete foi alvo. Julie abordou, ainda, as propostas federais reveladas no Budget 2024

• Julie Dzerowicz falou com o Correio da Manhã Canadá sobre o ataque a que o seu gabinete foi alvo na semana passada. Numa conversa que tinha como objetivo abordar as propostas do orçamento do Canadá, a deputada federal por Davenport abordou as propostas federais no combate ao racismo, no acesso à habitação, nas alterações climáticas e também no apoio aos imigrantes.

Correio da Manhã Canadá: Deputada Julie, queria primeiro um comentário sobre o vandalismo que aconteceu no seu gabinete. Como é que está a situação neste momento? As autoridades policiais têm alguma novidade?

Julie Dzerowicz: É a quarta vez que o meu escritório é vandalizado nos últimos meses. E não está a acontecer só comigo. Está a acontecer a outros deputados, em toda a cidade. E eu diria, também, que em todo o país.

Se protestam ou estão chateados com alguma coisa, podem telefonar-me, podem enviar-me um e-mail, podem juntar-se a uma manifestação. Isso é pacífico. Mas quando se passa para o vandalismo, começa-se a ultrapassar os limites e isso torna-se ilegal. Depois, quando se usa palavras ameaçadoras, está-se a ameaçar não só a mim, mas a minha equipa, e ninguém deve ser ameaçado no seu local de trabalho, quer seja um local de trabalho de um deputado ou de um banco. Ninguém se deve sentir ameaçado.

A polícia local veio, a polícia de segurança nacional veio e a RCMP está a investigar o caso. O meu trabalho é servir as pessoas de Davenport, servir os portugueses e quero fazê-lo de uma forma segura para a minha equipa.

CMC: Vamos falar sobre o budget 2024. E a propósito do racismo, xenofobia.

Temas urgentes. Os recém-chegados podem estar seguros de que o Canadá os vai proteger? Há alguma proposta no orçamento federal que visa combater o racismo?

JD: Acho que não falamos o suficiente sobre isso.

O Canadá é um país muito diversificado e temos muito orgulho na nossa diversidade. Estamos muito orgulhosos. Mas não importa em que país estejamos. Haverá sempre racismo e discriminação, só que depois do ataque do Hamas a Israel, vimos de repente o antissemitismo, ou seja, o racismo e a discriminação contra o povo judeu aumentar. E depois, porque havia muita gente zangada com a discriminação dos judeus, de repente começámos a ter discriminação contra os palestinianos, contra os muçulmanos. E tivemos alguma islamofobia.

Por isso, quer se trate de uma igreja, de uma sinagoga ou de uma mesquita, temos dinheiro para proporcionar proteções de segurança adicionais. Também temos fundos que ajudarão a resolver algumas das tensões existentes na sociedade canadiana. Portanto, temos alguns fundos no nosso orçamento.

CMC: Em que é que este orçamento federal vai beneficiar a imigração?

JD: Este novo governo federal, quando entrou em funções no final de 2015, havia cerca de 275 mil novos canadianos por ano. Oito anos e meio depois, há agora meio milhão de novos canadianos. Aumentamos, de facto, o número de novos canadianos no nosso país.

Como temos grandes lacunas em certos setores, como a construção, os cuidados de saúde e a hotelaria, o que fizemos foi dar mais pontos a qualquer pessoa que se candidate a residente permanente, através do nosso programa geral de imigração.

Temos um país grande e

bonito e não estamos a conseguir preencher todos os postos de trabalho, nos hospitais, restaurantes e todos os outros destinos turísticos. Em todo o nosso país. Portanto, de qualquer forma, foi isso que fizemos. Fizemos ajustamentos ao sistema de imigração, mas, especificamente no nosso orçamento, damos uma grande atenção à habitação.



Se protestam ou estão chateados com alguma coisa, podem telefonar-me, podem enviar-me um e-mail, podem juntar-se a uma manifestação. Isso é pacífico. Mas quando se passa para o vandalismo, começa-se a ultrapassar os limites e isso torna-se ilegal

Julie Dzerowicz, deputada federal de Davenport

Não é só o Canadá, há muitos países que estão a ter problemas com a criação de habitação suficiente para os seus cidadãos. O Canadá tem um grande problema. Durante mais de 30 anos, os três níveis, nacional, provincial e municipal, deixaram de investir na habitação. Assim, de repente, durante 30 anos, não fizemos grande coisa e, de repente, agora temos uma crise. Por isso, investimos muito mais dinheiro em habitação e em formas que nos vão ajudar a construir habitação, não daqui a cinco anos, mas daqui a dois anos, três anos ou muito mais cedo.

CMC: E como é que isso ajuda a imigração?

JD: Bem, isso basicamente convida mais trabalhadores qualificados para o nosso programa. Tenho sido uma grande defensora da procura de uma via para legalizar os

trabalhadores sem estatuto no Canadá.

É uma loucura deportarmos alguém quando precisamos de preencher empregos aqui, especialmente se já cá esteve e tem contribuído para a nossa sociedade. Temos muito dinheiro para habitação.

CMC: Quais são as principais iniciativas do orçamento para continuar a promover o progresso climático?

JD: Há incêndios florestais em Portugal, há incêndios florestais aqui no Canadá, o clima está a mudar muito rapidamente e temos de reduzir as nossas emissões de carbono e mudar a nossa sociedade.

Há três grandes iniciativas que são muito importantes para mim. A primeira é que temos de introduzir um imposto sobre a poluição. O que fazemos é devolver dinheiro a todos os cidadãos para que possam cobrir os custos de qualquer que seja o imposto sobre a poluição.

A segunda coisa que vos vou dizer é que investimos muito mais dinheiro no combate aos incêndios florestais. No ano passado, ardeu no Canadá uma área equivalente ao tamanho da Grécia. Tivemos muitos incêndios florestais e temos de ser mais pró-ativos na tentativa de combater os incêndios florestais. Por isso, investimos bastante dinheiro em mais bombeiros.

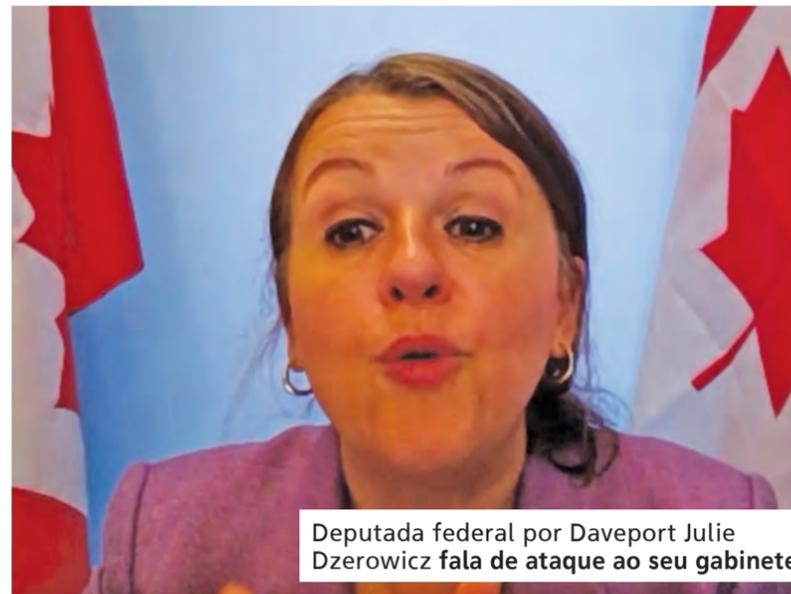


A polícia local veio, a polícia de segurança nacional veio e a RCMP está a investigar o caso. O meu trabalho é servir as pessoas de Davenport, servir os portugueses e quero fazê-lo de uma forma segura para a minha equipa

Julie Dzerowicz, deputada federal de Davenport

E a última coisa que fizemos foi introduzir aquilo a que chamamos créditos fiscais ao investimento. Temos de incentivar as empresas a fazerem a transição para apoiar ou gerir negócios na nova economia. Portanto, o imposto sobre o investimento vai ajudar-nos a cumprir os objetivos do Acordo de Paris e a passar para uma economia de baixo carbono.

Julie abordou as propostas federais no combate ao racismo, no acesso à habitação, nas alterações climáticas e também no apoio aos imigrantes



Deputada federal por Davenport Julie Dzerowicz fala de ataque ao seu gabinete



LiUNA!

Local 506

www.local506.ca

 **Desejamos a todos os nossos membros e suas famílias um Feliz Dia de Portugal!**

EXECUTIVE BOARD

CARMEN PRINCIPATO
BUSINESS MANAGER

TONY DO VALE
SECRETARY-TREASURER

ROLY BERNARDINI
PRESIDENT

MILTON MEDEIROS
EXECUTIVE BOARD MEMBER

SAVERIO REPOLE
RECORDING-SECRETARY

LUIS PIMENTEL
VICE-PRESIDENT

FABRIZIO MASSARI
EXECUTIVE BOARD MEMBER

REGIONAL ORGANIZING CO-ORDINATOR

ELIO TOPPAN

OFFICE MANAGER
ISABELLA COSTANZO

LEGAL COUNSEL
RYAN EHRENWORTH

DISPATCHER
HARDY JALLOH

COMPLIANCE CONTROL OFFICER
RENATO TAGLIONE



BUSINESS REPRESENTATIVES

MIKE BETTENCOURT
MAMADOU BAH
JOE FURTADO
JOHN WALKER
MARCO MELO
ROCCO CHIAVUZZO
ANTHONY DO VALE
MAURO MAGLIOCCHI
DANNY CHIEFFALLO
CONNOR MACDONALD

SUPPORT STAFF

PATRICIA LUM
MONIQUE SERINO
NATALIY KRASKOVSKY
MISHEL BIRFIR
NICOLE PIETRANGELO
ADRIANNA DO VALE
LILY MEDEIROS
JULIA ALICANDRO

3750 Chesswood Drive, Toronto, ON M3J 2W6

Tel: 416.638.0506 • **Fax:** 416.638.1334 • **Website:** www.local506.ca



CARASSAUGA 2024

“Esta foi a melhor edição do Pavilhão Português no Carassauga”, diz Jorge Mouselo

◆ **FESTIVAL** Presidente do Centro Cultural Português de Mississauga abriu as portas do Pavilhão de Portugal, em Mississauga. Representação de 25 culturas diferentes atrai cidadãos da cidade de Ontário

Raquel Soares LJI Reporter

● A diversidade de comida, espetáculos, música e muito mais, marcou a partilha de 25 culturas diferentes. À semelhança de anos anteriores, Mississauga vibrou com a 39.ª edição do festival multicultural Carassauga.

Mississauga, nos dias 24, 25 e 26 de maio, foi palco do festival, permitindo à população uma viagem à volta do mundo, sem sair da cidade e com experiências culturais únicas e diversificadas, a nível de tradições, artes e culinária.

“**Esta foi a melhor edição do Pavilhão Português no Carassauga desde o fim da pandemia. A participação foi surpreendente e não tenho nada, além de coisas positivas a dizer sobre a festa deste ano**

Jorge Mouselo, Presidente do Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM)

Os 25 países participantes estavam distribuídos por sete locais diferentes da cidade, cada um com o seu programa de espetáculos, momentos culturais e feiras gastronómicas.

O Centro Cultural Português de Mississauga foi a sede do pavilhão português. Para além da comida tradicional e



Jorge Mouselo acompanhado de Charles Sousa, Deputado federal de Mississauga-Lakeshore

da diversidade de artesanato típico do país, várias foram as manifestações artísticas, transversais a todos os gostos. Djs, ranchos folclóricos, grupos musicais, artistas a solo, tunas e muito mais enriqueceram o programa dos três dias, com destaque para a presença do grupo Tradição de Ouro, vindo propositadamente de Portugal para o festival.

Este ano o pavilhão português foi um sucesso e contou com uma participação surpreendente da comunidade, como frisado por Jorge Mouselo, Presidente do Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM).



“Esta foi a melhor edição do Pavilhão Português no Carassauga desde o fim da pandemia. A participação foi surpreendente e não tenho nada, além de coisas positivas a dizer sobre a festa deste ano”.

A partilha cultural e o clima de festa promoveram a interação de pessoas de diferentes origens culturais, mas também de diferentes faixas etárias. O conhecimento cultural e a troca de experiências, permitiram a criação de conexões com apreço e respeito pela multiplicidade cultural existente em todo o mundo.



Várias foram as manifestações artísticas



O Carassauga contou com uma participação surpreendente da comunidade



De Portugal, vieram os ‘Tradição D’Ouro’

CELEBRAÇÃO

Casa da Madeira em Toronto celebra 61.º aniversário

◆ **FESTEJO** Afluência de participantes surpreendeu pela positiva, revela Abílio Leça, presidente do Executivo da Casa da Madeira

Raquel Soares LJI Reporter

● A Casa da Madeira Community Centre, ou Canadian Madeira Club, fundado em 1963, em Toronto, celebrou a 25 de maio, o seu 61.º aniversário. Foi criada com o objetivo de promover a cultura da Madeira junto dos seus membros e respetivas famílias, assim como da comunidade em geral.

O jantar e baile de celebração deste aniversário contou com a participação de mais de duas centenas de pessoas, entre sócios e não sócios. Segundo Abílio Leça, Presidente do Executivo da Casa da Madeira há cerca de um ano, o executivo ficou surpreso com a afluência de pessoas, sendo mais do que aquilo que esperavam.

“Não tínhamos expectativa de tanta gente. Correu muito, muito bem.”, referiu Abílio.

Membro do executivo há alguns anos, antigo vice-presidente do mesmo, Abílio sempre participou na organização desta celebração, mas este ano foi o primeiro enquanto presidente e não podia estar mais feliz

com o resultado.

“Recebi muitos parabéns por tudo: gabaram a decoração, a comida, o bolo...”, partilhou Abílio.

O evento manteve o sucesso de todos os anos anteriores que o precederam, com boa música e com muita e boa comida, sendo um convívio marcado por muita boa disposição e alegria entre os participantes e comissão organizadora do evento. Este ano contou com a presença do Duo Raça Latina.

“Foi uma festa muito boa! E bem organizada.”, foi a avaliação feita por Abílio.

O Presidente da Casa da Madeira está muito satisfeito com todo o evento, com toda a organização e inclusive com a participação de todos, em especial com a participação, pela primeira vez, de muitos presidentes e vice-presidentes, antigos ou atuais, de outras casas dedicadas à diversidade da comunidade portuguesa em Toronto.

“Foi a primeira vez que juntamos tanto presidente na Casa da Madeira”, referiu Abílio,

realçando o Presidente da Casa do Benfica, o antigo Vice-Presidente da Casa do Alentejo e o Presidente da Casa das Beiras, não descurando dos restantes presentes e demonstrando enorme satisfação.

A participação dos jovens foi outro dos pontos altos da celebração deste aniversário, sendo destacado pelo presidente do executivo que “a participação jovem foi um sucesso, com os jovens a representar a Casa da Madeira com as vestes do rancho”.

Para Leça “a importância é nós não deixarmos morrer os nossos antepassados, é continuarmos sempre em frente na celebração do nosso aniversário”, sendo fundamental não deixar cair as tradições.

Com um balanço positivo do evento e um agradecimento a todos os organizadores, voluntários e participantes do evento, a Casa da Madeira pretende continuar a partilhar a sua cultura, com mais eventos programados. O próximo realiza-se dia 22 de junho, no Madeira Park.



A participação dos jovens foi outro dos pontos altos da celebração



PUB

Azevedo & Nelson



JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA
AÇORES

CD SANTO ANTÓNIO: TREINADOR HELINHO ESTÁ DE REGRESSO

● O conceituado técnico Hélio Oliveira, mais conhecido no mundo do futebol por "Helinho", chegou a acordo com o CD Santo António para chefiar o novo projeto, com o objetivo de colocar o clube num patamar superior. Segundo anuncia a página oficial do clube, o acordo vinculará por 3 anos. Helinho começou como técnico nas camadas jovens, orientando o Operário e o Santa Clara, subindo aos seniores do FC Vale Formoso, onde esteve durante três épocas. O técnico, de 41 anos de idade, orientou, também, o Desportivo de Rabo Peixe, colhendo sempre bons resultados. Salienta-se ainda que, o Helinho, como atleta, foi por duas vezes campeão ao serviço da equipa que vai agora treinar.



CAMPEONATO DE PORTUGAL | FASE DE SUBIDA - SÉRIE 2

Lusitânia venceu o V. Setúbal mas não deu para ir à final

● O SC Lusitânia venceu em Angra do Heroísmo o Vitória de Setúbal por 2-1, na 6.ª e última jornada da fase de subida - Série 2 do campeonato de Portugal em futebol. Na Série 2, o V. Setúbal perdeu, por 1-2, na deslocação ao Lusitânia dos Açores. Lourenço Henriques colocou os visitantes em vantagem, mas Rafa Tchê Camilo Durán, de penálti, operaram a reviravolta no marcador. Apesar da derrota, os sadinos estão, também, no Jamor, beneficiando do confronto direto com a equipa insular. Ambos terminaram empatados na liderança, com 13 pontos. V. Setúbal e Lusitânia dos Açores sobem à Liga 3, na próxima época. No outro encontro, o Moncarapachense recebeu e alcançou a primeira vitória nesta fase de subida ao ganhar por 1-0 ao União de Santarém. A final está agendada para dia 10 de junho.

6.ª e última jornada | Resultados:
Moncarapachense, 1 - U. Santarém, 0
SC Lusitânia, 2 - Vitória de Setúbal, 1

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	V. Setúbal	6	4	1	1	9-5	13
2º	SC Lusitânia	6	4	1	1	10-6	13
3º	U. Santarém	6	1	2	3	5-8	5
4º	Moncarapac.	6	1	0	5	3-8	3

APURAMENTO DO CAMPEÃO DA AFAH - 2023-2024

Barreiro vence Velense e garante o título e subida ao Campeonato dos Açores

● A equipa do Sport Clube Barreiro foi a São Jorge derrotar o GD Velense por (4-0) na 5.ª jornada do Torneio de Apuramento do Campeão da Associação de Futebol de Angra do Heroísmo (AFAH) e garantiu o primeiro lugar e o título de campeão de AFAH, como também a respectiva subida de divisão ao Campeonato de Futebol dos Açores na próxima época. Os golos da equipa campeão da Ilha Terceira, do Porto Judeu, foram apontados por, Marco Silveira, Benjamim Sousa, Bruce Ávila e Bruno Ribeiro. A equipa da Vila das Velas, de São Jorge, ainda tinha hipótese de subida caso vencesse o Barreiro na última jornada, com o Graciosa FC fora, mas não conseguiu destronar a equipa visitante, sofrendo uma pesada derrota em casa. O Barreiro foi mais forte e mereceu a vitória, garantindo a almejada subida e o título de campeão da Associação de Futebol de Angra do Heroísmo, como representante ao CFA.

5.ª jornada | Resultados:
GD Velense 0 - SC Barreiro, 4
Folgou: Graciosa FC

6.ª jornada | 08/06/2024:
Graciosa FC - GD Velense
Folga: SC Barreiro

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	SC Barreiro	4	3	1	0	8-2	10
2º	GD Velense	3	1	0	2	3-5	3
3º	Graciosa FC	3	0	1	2	2-6	1

A.F. ANGRA DO HEROÍSMO | CAMPEÕES

SC Lusitânia conta com 38 títulos de campeão da AF Angra

● **Campeões distritais:**
Campeões campeonatos regionais distritais associação futebol Angra do Heroísmo
De 1924/25 - Lusitânia SC 1925/26 a 2012/13 - SC Guadalupe.

A partir de 2013 passa a existir, acima deste escalão distrital, o Campeonato dos Açores e o Torneio de apuramento do campeão da AF Angra do Heroísmo.
2013/14 - Boavista C. Ribeirinha |2014/15 - SC Vilanovense
2015/16 - Marítimos S. Mateus SC |2016/17 - GD Fontinhas
2017/18 - Graciosa FC |2018/19 - Boavista C. Ribeirinha
2019/20 - sem vencedor |2020/21 - SC Vilanovense
2021/22 - Juventude D. Lajense |2022/23 - GD Luzense
2023/2024 - SC Barreiro.

Vencedores:

38 títulos - SC Lusitânia (22 como Lusitânia SC)
16 - SC Angrense
7 - SC Vilanovense / SC Praiense
5 - SC Barreiro
4 - Boavista C. Ribeirinha / Marítimos S. Mateus SC
3 - Juventude D. Lajense
2 - SC Guadalupe / GD Velense
1 - GD Luzense / Graciosa FC / GD Fontinhas / FC Marítimo Velense / SC Marítimo Graciosa / Sporting C. Leões / GD Beira Velas / GDR Aqualva / UD Praiense / SC Marítimo Terceira

CAMPEÕES DA II LIGA PORTUGAL | 2023-2024

Santa Clara foi a defesa menos batida da Europa

● A equipa do Santa Clara, campeão da II Liga portuguesa em 2023/2024, foi a defesa menos batida entre as equipas do top 7 europeu. O Santa Clara foi a equipa que menos golos sofreu no campeonato, durante a temporada 2023/2024, entre os clubes da I e II Ligas de futebol do top 7 europeu. Os "encarnados" de Ponta Delgada concederam 19 golos nos 34 encontros disputados na II Liga portuguesa, prova na qual se sagraram campeões com 73 pontos, batendo, também, o anterior registo do clube de 67 em campeonatos profissionais. Em Portugal, a seguir ao Santa Clara aparece o FC Porto, terceiro classificado da I Liga, equipa que sofreu 27 golos nas "mesmas" 34 partidas da equipa orientada por Vasco Matos. Os campeões de Espanha sofreram 26 golos em 38 encontros, logo seguidos pelo Legánes, segundos classificados da segunda liga espanhola, com 27 golos em 41 partidas.



FINAL DA TAÇA DE SÃO MIGUEL EM FUTSAL

À terceira foi de vez: GDCP Livramento ergueu a Taça

● A equipa do Grupo Desportivo Casa do Povo Livramento conquistou a Taça de São Miguel, no escalão de seniores masculinos de Futsal, depois de levar de vencida a formação do Remédios Sport Clube dos Açores por 5-2. Pela terceira vez consecutiva, a final da Taça de São Miguel de Seniores masculino foi disputada entre o G.D.C.P Livramento e o Remédios S.C.A. Nas duas últimas edições, a equipa da costa norte tinha levado a melhor por 6-5 e 10-7, respetivamente. O jogo do passado sábado colocou frente-a-frente duas equipas que irão militar na terceira divisão Série Açores para o ano, depois do Livramento ter descido na última jornada da segunda divisão e dos Remédios ter garantido a manutenção na série Açores 2023/24. A final foi disputada no pavilhão Sidónio Serpa, com casa cheia, como é apanágio nas finais disputadas neste mítico pavilhão, em Ponta Delgada.



PROVA DE ORIENTAÇÃO

Açores recebe prova internacional de Orientação

● Ponta Delgada receberá, pela primeira vez, uma prova de orientação a nível nacional e internacional. Será a primeira vez que acontece uma prova deste género nos Açores. A Azores City Race irá acontecer entre os dias 30 de Maio e 2 de Junho e será organizada pelo Clube de Aventura e Orientação de Sintra, que está a tentar criar um clube em São Miguel. Esta prova consistirá em cinco etapas. A primeira, no dia 30 de Maio, será na Lagoa das Sete Cidades e será uma prova de sprint. A segunda, no dia seguinte, acontecerá na Lagoa do Congro e será uma prova de distância média. A 1 de Junho, realizar-se-ão as terceira e quarta etapas, ambas nas Furnas. A terceira etapa será de distância média urbana e a quarta será de distância média em floresta. A última etapa, que encerrará o evento, será em Ponta Delgada, no dia 2 de Junho, e será corrida urbana de longa distância. Estão inscritos participantes de 18 países: Bélgica, Croácia, Espanha, Estónia, Finlândia, França, Grã-Bretanha, Alemanha, Hungria, Irlanda, Letónia, Luxemburgo, Países Baixos, Noruega, Polónia, Portugal, Suíça e Eslováquia. A Orientação tem uma vertente multidisciplinar, sustentável e ecológica, que se enquadra na filosofia de Desporto Natural das ilhas açorianas.



Quality since 1986

**DESEJAMOS UMA FELIZ DIA DE PORTUGAL,
COM MUITA ALEGRIA, A TODA A COMUNIDADE!
WE WISH A HAPPY PORTUGAL DAY TO ALL!**

sdabuildingservices.ca | 905-212-7032 | 1-866-533-7032
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7

"Our Performance Makes the Difference"®

DIA DE PORTUGAL

Toronto, Brampton, Montreal e até Vancouver têm agenda para o Dia de Portugal

◆ **CELEBRAÇÃO** Dia 10 de Junho conta com arraiais, desfiles e o hastear da bandeira portuguesa em todo o Canadá

● O mês de junho e o dia 10 de junho, o Dia Nacional de Portugal, são um grande momento de celebração do povo português e dos descendentes de portugueses no Canadá. As celebrações honram a vida e comemo-

ram Luís de Camões e os seus famosos poemas épicos, os Lusíadas, com espetáculos culturais, recitais de história e poemas, desfiles de rua e comida tradicional.

A comunidade luso-canadiana continua a dar con-

tributos significativos para o país com a sua história, língua, cultura e ética de trabalho.

O Canadá é o lar de uma das maiores diásporas do mundo, com mais de meio milhão de pessoas de ascen-

dência portuguesa. Em Ontário, existem mais de 300 mil cidadãos de ascendência portuguesa.

Hastear da bandeira portuguesa em Toronto na Nathan Philips Square

Na cidade mais populosa do país que é Toronto, o hastear da bandeira nacional portuguesa acontece no Dia 10 de junho ao meio-dia, na Nathan Philips Square. O momento de homenagem a Portugal e aos portugueses conta com a colaboração da vereadora municipal por Davenport Alejandra Bravo.

No mesmo dia, às 14h00 segue-se a proclamação do Dia de Portugal, no Queen's Park. Às 18h00 destaca-se

um tributo aos pioneiros no Portuguese Pioneer Monument, situado no High Park. Uma hora depois, segue-se uma homenagem à Little Portugal Toronto BIA, no Barcelos Rooster Monument, na Dundas Street West. As festividades em Toronto terminam às 20h, na Camões Square, com um tributo ao poeta Luís Vaz de Camões.

Antes do dia da celebração nacional, acontece o desfile do Dia de Portugal de 2024, no dia 8 de junho. Apesar de ter início às 9h00 na Little Portugal de Toronto, a ACAPO apela a que os cidadãos cheguem mais cedo. O percurso termina na Ossington Avenue, segundo a Aliança dos Clubes e Associações



Little Portugal Toronto recebe a parada de Portugal

FOTOS: IMÉRIOS RESERVADOS

PUB



Paris Bakery & Pastry

PÃO QUENTE A TODA A HORA!

Bolos de Aniversário, Batizados, Comunhões e Casamentos

PASTELARIA FINA VARIADA

O famoso pão de Mafra | Pão com Torresmo | Pátio e LLBO

NATAS ESTALADIÇAS TODOS OS DIAS

Desejamos Feliz Dia de Portugal para toda a comunidade!

654 Lansdowne Ave. Toronto, ON M6H 3Y8 | T: 416-532-9203



Costa Law Firm

Lawyers/Avocats Professional Corporation

DESEJAMOS A TODA A COMUNIDADE UM FELIZ DIA DE PORTUGAL!



NOVA TEMPORADA

SEASON FALL 2024

NEW

More informations:
www.cmctvtalent.ca

Mais informações:
www.cmctvtalent.ca



Main Office:
1015 Bloor Street West,
Toronto, Ontario M6H 1M1

Providing legal services in the community for 30 years!

- Criminal Law
- Family Law (Custody, access, property, division)
- Real Estate (Purchase, Sale, Refinance, Transfers)
- Wills, Estates & Probate



Phone Number: (416) 535-6329 **Email:** acardoso@costalawfirm.ca



Em Vancouver acontece um arraial verdadeiramente português

Portuguesas de Ontário.

De referir que esta será a primeira vez que Olivia Chow participa, enquanto presidente da Câmara Municipal, nas festividades do Dia de Portugal.

Brampton conta com vários momentos de celebração ao longo do mês

Em Brampton, as celebrações já principiaram. O presidente da Câmara Patrick Brown e os vereadores municipais voltaram a exaltar “a rica cultura e herança dos Luso-Canadinos, o papel inspirador que continuam a desempenhar na nossa comunidade”.

Foi logo no dia 1 de junho

que aconteceu a cerimónia do hastear da bandeira na Praça Ken Whillans. Após o momento de celebração, teve início mais um Lusofonia Festival.

Festival e celebração no consulado de Montreal

Na província do Quebec, mais precisamente em Montreal, no dia 9 de junho acontece a 11.ª edição do Festival Portugal Internacional de Montreal (FPIM). O evento, segundo a organização, visa “ser o encontro mais representativo e significativo da promoção da língua e da cultura portuguesas em Montreal”. A festa está marcada para a Église Santa

Cruz, na 60 Rachel Street West Montréal.

O festival oferece uma programação gratuita ao ar

livre, que inclui os seguintes destaques principais: concertos com embaixadores da música lusófona daqui e de outros países; quiosques que destacam os aromas e sabores tradicionais; atividades familiares, com a presença do galo português; uma exposição de livros, pinturas, bordados; um grande desfile colorido e festivo.

No dia 10 de junho, às 17h00 acontece a cerimónia oficial do Dia de Portugal, no Consulado Geral de Portugal em Montreal.

Em British Columbia também

se celebra o Dia 10 de Junho

Não é só nas cidades de Ontário e do Quebec que se celebra o Portugal Day. Em Vancouver, a 8 e a 9 de junho, acontece um arraial verdadeiramente português com iguarias típicas, muita música e entrada gratuita. A celebração é organizada pelo Portuguese Cultural Centre. A festa portuguesa ocorre na 5455 Imperial Street, Burnaby, em British Columbia e conta com artistas como Ratinho Nogueira, Anais Carreira, DJ Flores e muito mais.



Celebração de mais um Festival Portugal Internacional de Montreal

PUB

LiUNA! LOCAL 183
TRAINING CENTRE
Feel the Power

 WWW.183TRAINING.COM
 416-242-7551

HAPPY
PORTUGAL
DAY!

“On behalf of the LiUNA Local 183 Training Centre, we wish the members of LiUNA Local 183, the Portuguese community and their families a very happy Portugal Day!”

CULTURA VIVA



Ana Malhoa, acompanhada das suas dançarinas

5.º Lusofonia Festival em Brampton celebrou a tradição e diversão

◆ **FESTIVAL** Evento organizado, com o apoio do Correio da Manhã Canadá e CMCTV, reúne comunidade portuguesa e atrai diferentes culturas com música, folclore, gastronomia e artesanato



Rita Santos

● O 5.º Lusofonia Festival, realizado nos dias 31 de maio, 1 e 2 de junho, transformou o Chinguacousy Park, em Brampton, num verdadeiro centro de celebração da cultura lusófona. Organizado com o apoio do Correio da Manhã Canadá e da CMCTV, o festival atraiu não só a nossa comunidade, mas também várias outras culturas, consolidando-se como um evento essencial no nosso calendário anual.

O festival começou com um alinhamento musical

cativante. Chantel Nunes abriu as festividades, seguida por Décio Gonçalves. A noite de abertura teve um ponto alto com David DeMelo, diretamente dos Estados Unidos, que encantou os presentes com a sua performance. Para encerrar a noite, com chave de ouro, os Unique Touch subiram ao palco, garantindo que todos dançassem e celebrassem até ao último momento.

O sábado começou com o içar da bandeira, na Câmara Municipal de Brampton, onde contou com a presença do presidente da Câmara de Brampton, Patrick

Brown, dos vereadores Martin Medeiros e Paulo Vicente, e de José Pedro Ferreira, coordenador de Ensino de Português no Canadá, que veio em representação da Cônsul-Geral de Toronto, Ana Luísa Riquito.



Sem os nossos parceiros e patrocinadores, isso seria praticamente impossível

Eduardo Vieira, presidente do CMC e da CMCTV



Eduardo Vieira acompanhado de líderes políticos



Chantel Nunes, que participou no CMCTV Talent



Vitor Martins



Eduardo Vieira e Martin Medeiros



Décio Gonçalves

pton lade



Patrick Brown, Presidente da Câmara de Brampton



Unique Touch



Starlight Band

“

Este é um grande desafio para a equipa do Correio da Manhã Canadá e CMCTV. A cada ano, esforçamo-nos para trazer mais diversão para a nossa comunidade

Eduardo Vieira, presidente do CMC e da CMCTV

A tradição folclórica teve um papel central no festival, com a presença de vários ranchos. O Rancho da Nazaré trouxe as icónicas 7 saias feitas à mão, simbolizando a rica herança cultural da Nazaré e proporcionando um momento de grande emoção e diversão.

O Rancho Folclórico “Os Antigos” e as “Estrelas” de Vaughan demonstraram o

vigor da cultura portuguesa entre os jovens no Canadá, com muitas crianças e jovens a participarem nas danças. Os Camponeses de Toronto, representando a Alta Estremadura, e o Rancho das Tricanas de Hamilton completaram o conjunto de atuações folclóricas, cada um trazendo a sua autenticidade e energia ao palco.



Duas Vozes e Um Coração, com César Russo



Tânia Creator, vinda dos EUA



Mário Marinho



César Russo



David DeMelo, vindo dos EUA



Loren Aronov Band, que participou no CMCTV Talent



Nova Grill & Bakery



CF Culinary of Events



Rogério Reis, da Go Pro & Windows



Representantes da Doc Wine Imports



Carla Antunes, artista da comunidade

por uma atuação vibrante de Mário Marinho. A banda Starlight encerrou a noite com uma performance eletrizante, mantendo a animação e o espírito festivo no ar.

O último dia do festival foi igualmente memorável, com mais apresentações folclóricas e musicais. O Arsenal do Minho destacou-se com uma dança que envolveu o público, incluindo um polícia que se juntou à dança, aprendendo e participando na nossa cultura. Para além do Arsenal, participaram ainda o rancho e os bombos da Associação Cultural do Minho de Toronto, a Associação Migrante de Barcelos, Os Bombos do Arsenal do Minho e o Rancho Folclórico Províncias e Ilhas de Portugal, da cidade de Hamilton, trazendo diversidade e tradição ao evento.

As bandas Dandelion Highway e Daniel Monte Band, ambas do CMCTV Talent, trouxeram muito talento ao evento. “Duas

Vozes e um Coração” voltaram a encantar com César Russo, enquanto o Bailinho de Rabo de Peixe trouxe um toque especial dos Açores ao palco. David DeMelo também regressou para mais uma performance emocionante.

O grande encerramento do festival foi protagonizado por Ana Malhoa, diretamente de Portugal. A artista, aguardada com grande expectativa, não decepcionou. Apesar da chuva, Ana transmitiu uma energia absolutamente incrível, colocando todos a dançar e a cantar durante toda a sua atuação.

A sua presença atraiu um público incrível que a vê sempre que vem ao Canadá, criando um ambiente de euforia e celebração. Após o espetáculo, Ana Malhoa falou com a CMCTV Canadá, expressando o carinho que sente pela comunidade e afirmando que “se algum dia tivesse de emigrar, seria para o Canadá” por toda esta união e convívio.



O Rei do Churrasco



Rancho Províncias e Ilhas de Portugal



Rancho da Associação do Arsenal do Minho



Daniel Monte Band, que participou no CMCTV Talent



Rancho da Associação Migrante de Barcelos



Dandelion Highway, que participou no CMCTV Talent



Bombos da Associação Cultural do Minho



Bailinho de Rabo de Peixe



Bombos do Arsenal do Minho



Se algum dia tivesse de emigrar, que seria para o Canadá

Ana Malhoa, cantora portuguesa

Para além das atrações musicais, o festival contou com uma variedade de vendedores que enriqueceram a experiência dos visitantes. Na gastronomia, destacaram-se “O Rei do Churrasco”, o CF Culinary of Events e a Nova Grill & Bakery, oferecendo uma deliciosa amostra da culinária portuguesa. Entre os expositores, marcaram presença Doc Wine, Go Pro Windows, Rui Silva da Omnivention e Carla Antunes, uma artista conceituada da comunidade portuguesa e vendia-se, também, diverso artesanato de clubes despor-

tivos, não só de Portugal, mas do resto do mundo.

No final do evento, a avaliação foi muito positiva. “Este é um grande desafio para a equipa do Correio da Manhã Canadá e CMCTV. A cada ano, esforçamo-nos para trazer mais diversão para a nossa comunidade, nesta altura, de comemorar o Dia de Portugal, e este ano foi ainda mais especial, pois estamos também a celebrar os 50 anos da cidade de Brampton, que nos acolheu com grande carinho. Para o ano, com certeza faremos mais e melhor!” disse Eduardo Vieira, presidente do CMC e da CMCTV, destacando, ainda, a importância dos patrocinadores: “Sem os nossos parceiros e patrocinadores, isso seria praticamente impossível, por isso, deixamos aqui o nosso agradecimento muito especial à ‘City of Brampton’ e a administração compe-

tente do presidente da CM Patrick Brown e vereadores, em destaque os luso-canadianos, Martin Medeiros e Paul Vicente.

Agradecemos, ainda, a toda a equipa liderada por Heather Frost e Miguel DeMedeiros. Outros patro-

cinadores, que não podemos deixar de citar, são: a Liuna Local 183 e OPDC, na pessoa do ‘business manager’ Jack Oliveira, que está sempre ao nosso lado em diversos projetos; a Liuna Local 506 com o apoio importantíssimo do luso-canadiano Tony

Do Vale; a CCWU, também com a força do luso-canadiano Joel Felipe; o SDA Building Service e nosso grande parceiro Luís Leite; a Borges Foods, a Peel Regional Police, a Chin Radio/Tv, a APP Toober (aplicação que disponibiliza o canal da



Rancho Folclórico “As Tricanas”



Rancho Folclórico da Nazaré



Rancho Folclórico "Camponeses"



Rancho Folclórico Portuguese Cultural Centre of Mississauga



Rancho Folclórico "Os Antigos" e as "Estrelas" de Vaughn

CMCTV na Rogers, Shaw, Videotron, Apple TV, Google TV e Roku), o TNT FX Sound and Lighting e o DJ Jaime Machado", concluiu Eduardo Vieira.

Destacamos, também, as presenças de líderes polí-

ticos, como os vereadores Pat Fortini e Rod Power, de Brampton, e a MPP Charmaine Williams, deputada provincial por Brampton Centre. O público expressou, repetidamente, o seu apreço pelo trabalho do Sr. Eduar-

do Vieira na organização do festival. Muitas pessoas que foram ao Chinguacousy Park, fizeram questão de agradecer, reconhecendo o esforço em enriquecer a comunidade portuguesa no Canadá. Inclusive,

Ana Malhoa fez questão de referir em palco o carinho que tem pelo Sr. Eduardo e agradeceu por manter viva a cultura portuguesa no Canadá. O evento mostrou, uma vez mais, o orgulho da comunidade nas suas raízes

e a capacidade de integrar diferentes culturas numa festa vibrante e acolhedora, reafirmando a importância de iniciativas como esta na preservação e promoção da cultura portuguesa no Canadá.

CLIMA

Mau tempo provoca mais de 40 ocorrências em São Miguel, Terceira e Pico

◆ Chuva forte e trovoadas provocam inundações e derrocadas nos grupos Central e Oriental dos Açores

● A chuva forte e a trovoadas provocaram, entre a noite de domingo e as 8 horas de segunda-feira, 44 ocorrências nas ilhas Terceira, São Miguel e Pico, como inundações e derrocadas, informou a Proteção Civil dos Açores.

As autoridades avançam que a maioria das ocorrências (32) ocorreram na ilha Terceira e que todas se registaram no concelho da Praia da Vitória, afetando sobretudo as freguesias das Fontinhas, São Brás e Vila Nova.

Das restantes, 11 foram em São Miguel (Ponta Delgada,

Ribeira Grande, Povoação e Nordeste) e uma nas Lajes do Pico.

Os Bombeiros, a Direção Regional das Obras Públicas, Serviços Municipais de Proteção Civil e a Polícia de Segurança Pública (PSP) esti-

veram nos locais para apoio e resolução das diversas situações relacionadas com o mau tempo, que afetou os grupos Central e Oriental dos Açores, que estiveram sob aviso amarelo, o menos grave de uma escala de três.



Mau tempo provoca inundações e derrocadas nos Açores

ARTE

Museu Carlos Machado inaugura exposição "Adágio", de Tomaz Borba Vieira

◆ Mostra, que é inaugurada às 15h00 locais (11h00 em Toronto) no próximo sábado, estará patente até ao final de setembro deste ano

● O Museu Carlos Machado, em Ponta Delgada, nos Açores, inaugura no próximo sábado, 8 de junho, no Núcleo de Santa Bárbara, a exposição "Adágio", do pintor Tomaz Borba Vieira, reunindo as suas últimas obras realizadas entre 2019 e 2023.

A mostra, que é inaugurada às 15h00 locais (11h00 em Toronto), estará patente até ao final de setembro, segundo adiantou o Museu Carlos Machado, em nota informativa.

Tomaz Borba Vieira nasceu em Ponta Delgada, na ilha de São Miguel, em 1938. Foi educador, pintor, escritor,

dinamizador cultural, estudou pintura na Escola Superior de Belas Artes de Lisboa, Arte Mural na Academia de Belas Artes de Florença, Pedagogia na Universidade de Lisboa e Ciências da Educação na Universidade de Boston.

**CRIME**

Homem mata tia e esfaqueia avó em Ponta Delgada

◆ Polícia Judiciária está a investigar crime que aconteceu nos Ginetes

● Um homem de 27 anos esfaqueou, na cabeça, a tia, de 51, e a avó, de 78, na passada sexta-feira, na freguesia dos Ginetes, do concelho de Ponta Delgada. A mulher de 51 anos acabou por morrer e a de 78 está em estado grave, tendo

sido transportada para o Hospital de Ponta Delgada.

A Polícia Judiciária, revelou em comunicado que, "através do Departamento de Investigação Criminal dos Açores, com o apoio da Polícia de Segurança Pública, procedeu à

detenção de um homem de 27 anos, pela presumível prática de dois crimes de Homicídio Qualificado, um consumado e outro na forma tentada, ocorridos na madrugada desta sexta-feira, dia 31 de maio, no concelho de Ponta Delgada, na



Polícia Judiciária investiga crime de homicídio em Ponta Delgada

Ilha de São Miguel".

Os crimes foram cometidos na residência onde o arguido coabitava com as vítimas. O suspeito agrediu tanto a

avó, como a tia, com recurso a vários objetos, provocando graves lesões em ambas.

Desconhecem-se ainda as razões do ato trespouco.

CRIMES

15 açorianos foram deportados do Canadá no ano passado

◆ Relatório Anual de Segurança Interna revela ainda que o arquipélago português regista mais crimes face a 2022

● O Relatório Anual de Segurança Interna (RASI) de 2023, indica que dos 19 açorianos deportados para os Açores, 15 vieram do Canadá por antecedentes criminais.

No relatório, o arquipélago português regista mais crimes face a 2022, mas a subida foi a menor face ao crescimento verificado em outras regiões de Portugal. Só o distrito de Coimbra é que teve uma ligeira diminuição nos crimes.

No total, foram registados 9788 crimes nos Açores, mais

49 do que em 2022.

Um terço dos crimes (3188) foram praticados no concelho de Ponta Delgada.

Entre os crimes que mais subiram percentualmente em 2023, destaca-se o furto de veículo automóvel, 86,8% de aumento, com 213 crimes registados. Em sentido contrário, a burla informática sofreu uma quebra de quase metade (42,8%), para 365 participações.

A criminalidade violenta aumentou na região pelo quarto ano consecutivo, com mais 23

crimes associados, passando para 255 participações em 2023, uma subida de 9,9%.



RASI indica que dos 19 açorianos deportados para os Açores, 15 vieram do Canadá

AVIAÇÃO

Azores Airlines com novas rotas entre Canadá e Portugal

◆ Voo direto entre Toronto e o Funchal aconteceu no passado dia 1 de junho

● A Azores Airlines estreou esta semana novas operações diretas, que incluem voos entre o Canadá e Estados Unidos, os destinos Porto e Funchal e entre os Açores e o Algarve e Itália.

O grupo SATA arrancou com uma operação direta, no primeiro dia do mês de junho, entre a cidade de Toronto e o Funchal e, no dia seguinte, a ligação entre Nova Iorque (Estados Unidos da América) e o Porto, e ainda entre Ponta Delgada e Faro.

Esta terça-feira, dia 4 de junho, têm início as ligações diretas entre o Porto e

Boston (Estados Unidos da América) e entre Boston e o Funchal.

As novas rotas diretas incluem também, a partir de quarta-feira, dia 5 de junho, a ligação entre Ponta Delgada e Milão (Itália) e, a partir de sexta-feira, 7 de junho, voos diretos entre Toronto e o Porto.

Além das novas rotas, a Azores Airlines, do grupo SATA, vai retomar a operação entre os Açores (Ponta Delgada) e Londres, com a oferta de duas frequências por semana, adianta a SATA.



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA
VAI SER AINDA MELHOR!**


PORTUGAL

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com

Prime Minister of Canada Portugal Day message



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

“ It is with great honour that I send my very best wishes for Portugal Day, as Canada and countries around the world celebrate the importance of Portuguese heritage and culture.

In Canada, where our diversity is our biggest strength, the contributions that Portuguese Canadians have made - and continue to make every day - to our beloved country,

are indeed invaluable.

And, at a time when some voices around us are focused on division, events like Portugal Day that unite a global community, inspires them to be proud of their heritage, and all the while here at home recognizes the great diversity and the spirit of inclusivity that unite us as Canadians, is truly a remarkable celebration.



Justin Trudeau, primeiro-ministro do Canadá, enviou mensagem relativa ao Dia de Portugal

Canada is deeply proud to be home to a strong nearly half million Portuguese Canadians. The fabric of our society is made more vibrant by the rich culture, customs, and traditions, of our Portuguese communities. They make the hearts of all Canadians fuller, and our country

stronger.

On behalf of the Government of Canada, Happy Portugal Day!

DIREITOS RESERVADOS

PUB



CHURRASQUEIRA PORTUGUESA

Sempre com bons pratos de carne e peixe

O MELHOR FRANGO NA BRASA E OS MELHORES PASTÉIS DE NATA DE MONTREAL!

Estamos abertos das **10h00 às 21h00**



Tony Alves e a sua equipa desejam a todos os clientes e a toda a comunidade um **Feliz Dia de Portugal!**

969, rue Rachel Est, Montreal (Quebec) / Tel. 514 522 5175

Premier of Ontario Portugal Day message



“ Warm greetings to Ontario’s Portuguese Canadian community as you celebrate Portugal Day.

On this occasion, Portuguese people across the globe commemorate the death and legacy of Luís de Camões. This is also an opportunity to celebrate Portugal’s rich history, traditions and language, and to strengthen the bonds your communities share.

I want to thank our Portu-

guese Canadian community for their skills, hard work and community spirit that helped build this great province.

I commend the amazing team behind Correio da Manhã Canadá for marking this occasion through this special edition. Multicultural publications play an important role in helping our diverse communities participate fully in the life of our great province and country.

Have a happy Portugal Day!



“

I commend the amazing team behind Correio da Manhã Canadá for marking this occasion through this special edition. Multicultural publications play an important role in helping our diverse communities participate fully in the life of our great province and country.

Doug Ford
Premier de Ontário

DIREITOS RESERVADOS

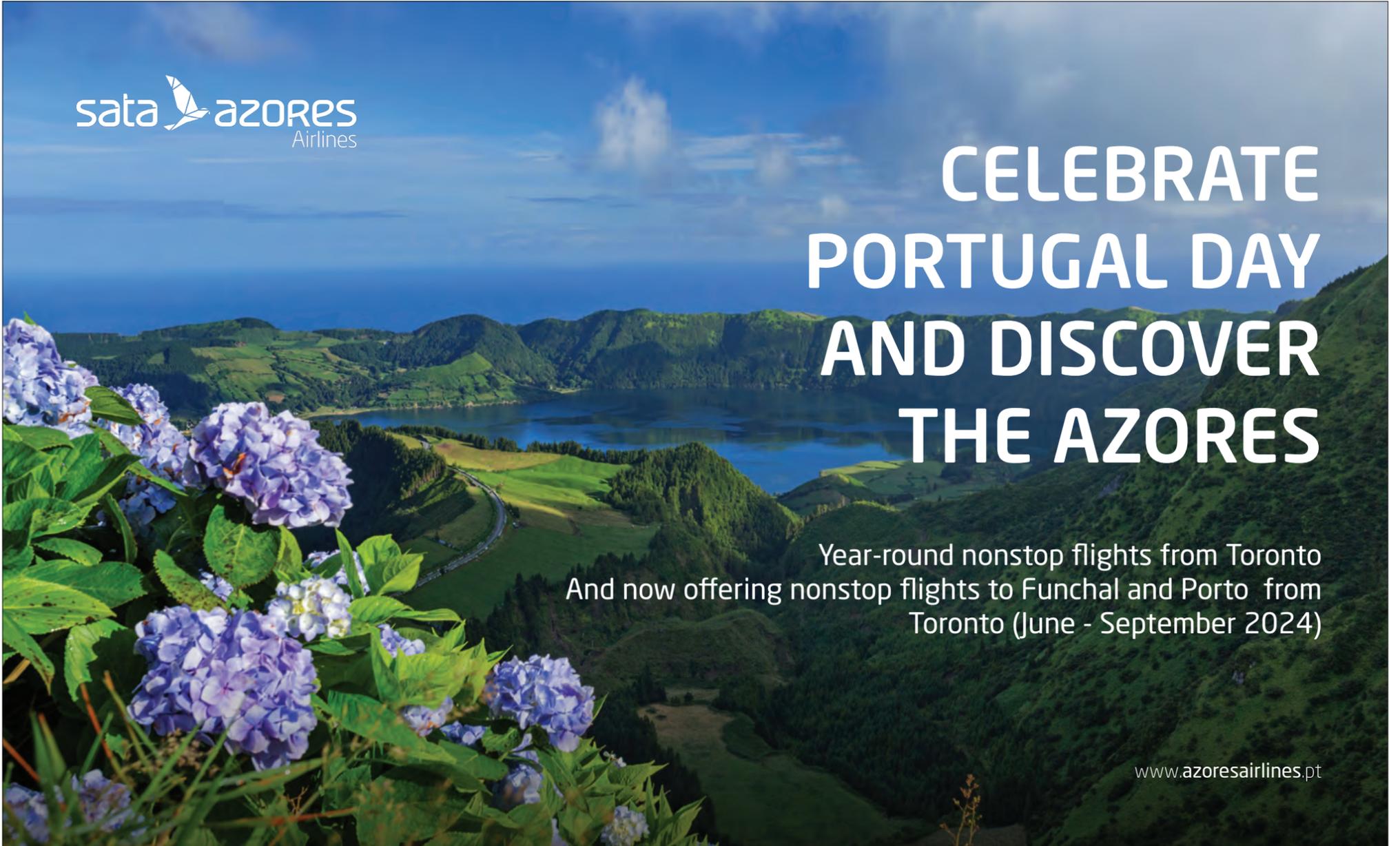
PUB



CELEBRATE PORTUGAL DAY AND DISCOVER THE AZORES

Year-round nonstop flights from Toronto
And now offering nonstop flights to Funchal and Porto from
Toronto (June - September 2024)

www.azoresairlines.pt



FESTA RELIGIOSA

Centro Comunitário do Divino Espírito Santo de Anjou celebra Espírito Santo

♦ **TRADIÇÃO** Mordomos José Luís Oliveira e sua esposa Nelly Estrela convidam toda a comunidade

Francisca Dias

● As festas em louvor do Divino Espírito Santo de Anjou acontecem de 2 a 9 de junho de 2024. A 25 de maio de 2024, no Centro Comunitário do Espírito Santo de Anjou, foi dado início às celebrações com a bênção das pensões que foram entregues aos irmãos.

No sábado, dia 2, a administração do centro, os mordomos e pessoas amigas deslocaram-se à quinta Clement Poissant para escolherem os animais, dos quais será usada a carne para as comemorações que acontecerão no próximo fim de semana, 8 e 9 de junho.



Celebrações com a bênção das pensões que foram entregues aos irmãos

Neste convívio anual

houve sardinhas assadas, bifanas e malassadas, assim como bebidas à venda. Luis Ferraz e José de Melo proporcionaram um momento musical aos presentes. A tarde contou também com a animação musical do DJ da casa, Anthony Câmara.

A recitação do terço terá lugar no Centro Comunitário do Espírito Santo de Anjou, de domingo, 2 de junho, a sexta-feira, 7 de junho.

As atividades do próximo sábado e domingo serão no Arena Chénier, onde vão poder apreciar as tradições açorianas e os artistas Duarte Froias, Sylvie Pimentel, assim como o grupo Unique Touch, vindo de Toronto.



FOTOS: MICHAEL ESTRELA

PUB



Um **FELIZ DIA DE PORTUGAL** aos nossos clientes e a toda a comunidade!



Marché SA et Fils | 4701 St Urbain St
Montreal | (514) 842-3373

NGE
Norberto Paiva

NEW GENERATION
Excavating & Demolition

feliz  **dia de portugal!**

Cell.: 416.791.6651
Office: 905.636.8860
info@windmillgroup.ca

5121 First Line, Milton, ON L9E 0J8

GOLF EVENT

CELEBRATING 55th ANNIVERSARY



CASA DO SPORT LISBOA E BENFICA DE TORONTO

JUNE 12th, 2024



VALLEYMEADE COLUMBUS GOLF & COUNTRY CLUB

3622 Simcoe Street North - Oshawa

PRESENTING SPONSORS

LiUNA! LOCAL 183
Feel the Power



VALLEYMEADE COLUMBUS GOLF & COUNTRY CLUB

OFFICIAL SPONSORS OF CASA DO BENFICA



JOE DA COSTA



ROYAL LePAGE
Flower City Realty

Sónia Ávila-Couto
BROKER

RODÍZIO DINNER

TÁVORA FOODS

EXECUTIVE LUNCH PRESENTER



DINNER/CHAMPAGNE PRESENTER

LiUNA!
Local 506

OFFICIAL GIFT SPONSOR



GOLD SPONSORS



e-mail: golfbenfica@gmail.com

Frank: 647-241-2478 Carlos: 416-768-3131 John: 416-409-3939





EVENTOS DA COMUNIDADE

Sporting FC de Toronto celebra 13 anos

◆ **ANIVERSÁRIO** Foi na tarde do último sábado, 1 de junho, na sede da LiUNA Local 183 que a academia do Sporting em Toronto celebrou mais um aniversário

Márzio Lorenzo

● O Sporting Futebol Club é uma academia de futebol juvenil, com sede em Toronto. A academia do Sporting FC, como é conhecida, é certificada, desde maio de 2011, pelo Sporting Clube de Portugal, como academia canadiana de futebol juvenil. Aqui o clube é muito diversificado. O Sporting FC treina jogadores de várias etnias e o foco é desenvolver a juventude canadiana, preparando-a para a vida através do futebol. Younis Bassiouni é um dos treinadores de Toronto.

“É muito importante, penso eu, que um grupo de jogadores esteja a ter um desempenho fantástico e que vão prosseguir a carreira de forma maravilhosa”, refere ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

O trigésimo terceiro aniversário do Sporting FC Toronto foi realizado no dia 1 de junho, no salão da Liuna Local 183, em Toronto. Os mais novos treinam futebol e para eles a noite era de festa.



O pequeno Matias Mesquita partilhou que foi graças ao irmão mais velho que começou a jogar futebol. Da mesma faixa etária, Miles Zimmerman refere que a sua equipa é “boa”.

O jovem realça as ligações com os treinadores e tem a certeza de que se está a divertir muito.

“O trabalho árduo é provavelmente a parte principal”, conta

Seth Alcide diz que durante os treinos aprende “a jogar em equipa”.

Quem diz que futebol é algo apenas para rapazes, engana-se. Há raparigas no Sporting de

Toronto que são a prova disso, como Beatriz Pimentel e Micaela Pereira.

“O meu irmão começou a jogar e convenceu-me a começar a fazê-lo. Ele foi o meu modelo”, conta Beatriz ao CMC. Sofia Silva refere que o mais importante é divertir-se e Amanda Pereira procura a afirmação na modalidade.

Samuel é diretor técnico de programas e espera que esses jovens se tornem líderes do futuro.

“Não se trata apenas de formar jogadores de futebol, mas também de formar homens e mulheres da sociedade. E tenho orgulho em dizer que cada um dos jogadores que tivemos ao longo dos anos foram atletas que alcançaram grandes feitos e são indivíduos responsáveis na sociedade”.

Para ele “os planos para o futuro são continuar a trabalhar com os miúdos de hoje, para que sejam os líderes de amanhã.”

A noite teve um convidado especial. André Resendes que é o coordenador internacional e que veio para Toronto prestigiar



a festa.

“O meu envolvimento surgiu há 5 anos e meio”, revela ao CMC.

André Resendes começou a trabalhar no departamento de projetos desportivos.

“Após alguns anos comecei por me focar na parte internacional, daí a minha ligação à academia de Toronto. Após 13 anos, vemos um projeto que serve uma comunidade que desenvolve jogadores e treinadores de muita qualidade e que serve o Sporting ao mais alto nível, elevando a sua marca além-fronteiras, como Toronto.

Além de comida portuguesa, a noite teve distribuição de prémios e um sorteio.

Carlos Ferreira, atual presidente do Sporting FC Toronto,



diz que estes 13 anos revelam o quão forte é o Sporting em Toronto.

“Representa o trabalho exemplar que temos feito”.

A atração musical ficou por conta da Banda Karma.



Quem diz que futebol é algo apenas para rapazes, engana-se



VISITE-NOS NO SUPERMERCADO
MAIS PRÓXIMO DE SI!

100%
Fresh

**CHOURIÇO
MOURO**
Sweet & Hot

B B O Q S E A S O N

**CHURRASCOS
MINI-SAUSAGE**
Sweet & Hot

DESCUBRA OS NOSSOS
MELHORES PRODUTOS!

NEW

**CHOURIÇO
MINHO**
Sweet & Hot

TOSCANA
Sweet & Hot

**MORCELA
CONTINENTAL**
Sweet

BORGESFOODS.COM

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1K7



FESTA RELIGIOSA

Brampton celebra "Corpo de Deus" na Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

◆ **CELEBRAÇÃO** Celebração católica precedeu a procissão pelas ruas da cidade de Ontário

João G. Silva

● Na passada quinta-feira, dia 30 de maio, feriado nacional em Portugal, celebrou-se a Solenidade do Santíssimo Sacramento. Esta festividade, mais conhecida como festa do "Corpo de Deus", consiste numa celebração católica do mistério da Eucaristia, do sacramento do corpo e do sangue de Jesus Cristo.

ESTA FESTA É A MAIS SIGNIFICATIVA DA IGREJA CATÓLICA APOSTÓLICA ROMANA, COM HOMENAGEM AO CORPO E SANGUE DE CRISTO, NA HÓSTIA CONSAGRADA

Importa lembrar que esta foi a primeira festa com saída de procissão, celebrada nesta paróquia portuguesa, desde a inauguração da Igreja de Nossa Senhora de Fátima. Esta primeira celebração foi em 1991, faz precisamente 33 anos, e foi presidida pelo saudoso Padre Eduardo Manuel Pontes e a sua comissão paroquial.

Esta festa é a mais significativa da Igreja Católica Apostólica Romana, com homenagem ao Corpo e Sangue de Cristo, na Hóstia Consagrada. Este louvor realça a Igreja de Cristo, sem imagens

de santos ou santas, pelo verdadeiro valor do homem que veio à Terra, enviado por Deus Pai para a salvação da humanidade.

Em Ontário, no Canadá, os imigrantes luso-canadianos, da paróquia de Nossa Senhora de Fátima, comemoram esta ocasião apenas no fim-de-semana, na cidade de Brampton. A data não corresponde a um feriado do calendário da América do Norte, mais precisamente, do Canadá.

Assim, no passado domingo, dia 2 de junho, a paróquia de Nossa Senhora Fátima esteve em festa para celebrar a Solenidade do "Corpus Christi", que começou com uma missa solene, presidida pelos párocos da paróquia, Pe. Andrzej Chilmon, com pregação pelo assistente, Pe. Alessandro Masoletto.

No final da Eucaristia, a procissão saiu à rua, depois de uma manhã muito chuvosa. Apesar de poucas aberturas e com a persistente

ESTE LOUVOR REALÇA A IGREJA DE CRISTO, SEM IMAGENS DE SANTOS OU SANTAS, PELO VERDADEIRO VALOR DO HOMEM QUE VEIO À TERRA, ENVIADO POR DEUS PAI PARA A SALVAÇÃO DA HUMANIDADE

ameaça de chuva, debaixo do Pal, o Santíssimo Sacramento do "Corpo de Cristo", percorreu várias artérias das ruas circunvizinhas à igreja. A procissão foi acompanhada por vários grupos da paróquia, comissões de festas, irmandades, crianças que fizeram este ano a Primeira Comunhão e a Confirmação, crianças vestidas de anjos, ao som dos acordes da Banda Lira Portuguesa de Brampton. Na recolha da procissão, já no adro da Igreja, depois das orações, foi a despedida com o Hino do Santíssimo Sacramento tocado pela Banda Lira Portuguesa.

Durante a tarde, no salão da igreja, houve entretenimento e animação para todos os presentes, com atuações de vários artistas da nossa comunidade, tais como: o Rancho Folclórico da Nazaré, o acordeonista Paulinho do Minho, o Grupo dos Amigos Unidos de Brampton e o cantor madeirense Décio Gonçalves. Houve, ainda, arrematações de ofertas, bazar e o bar, com bebidas, bifanas e petiscos.

A comissão de festas e os paroquianos voltaram a desenvolver um trabalho em prol da comunidade, na divulgação e conservação das tradições portuguesas, das festas religiosas, que continuam bem vivas em Brampton e em outras terras do Canadá.



A procissão foi acompanhada por vários grupos da paróquia, comissões de festas, irmandades



Missa solene, presidida pelos párocos da paróquia



FELIZ DIA DE PORTUGAL!

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
CONCRETE AND DRAIN WORK

Tel.: 905.636.8860 • E-mail: info@windmillgroup.ca
5121 First Line Milton, ON L9E 0J8



CLUBE DESPORTIVO RECREATIVO SOCIAL CULTURAL

Vasco da Gama Futebol Clube

175½ James Street North, Hamilton, Ontario

905-527-5708



Feliz Dia de Portugal

É o que desejamos a todos os sócios, familiares e a toda Comunidade



DOCE MINHO Pastry & Bakery

- Pastelaria Fina com Sabor a Portugal
- Pão Saloio... Quentinho!
- Broa de Milho à Portuguesa
- Pão quente de hora a hora
- Salão de Chá
- Ambiente acolhedor

2189 Dufferin Street

Toronto, Ontario M6E 3R9

(entre a Rogers e a Eglinton)

LIGUE E FAÇA AS SUAS ENCOMENDAS

416-652-8666

www.doceminhobakery.com

Prop. Tony & Dina Araújo

FELIZ DIA DE PORTUGAL!



AOS DOMINGOS - PÃO COADO E REGUEIFAS

DESPORTO CANADIANO

Edmonton Oilers são campeões da Conferência Oeste

◆ **VITÓRIA** Turma canadiana vence final do oeste com Dallas Stars e volta a uma final da Stanley Cup depois da última presença em 2006

Os Edmonton Oilers conseguiram uma vitória épica em casa, ao derrotarem este domingo os Dallas Stars por 2-1, vencendo a Conferência Oeste da NHL. A turma canadiana está agora na final da Stanley Cup com os Florida Panthers que venceram a Conferência Este.

No jogo 6 da final do Oeste, os canadianos devem agradecer aos tentos de Connor McDavid e de Zach Hyman, mas sobretudo ao guarda-redes Stuart Skinner que parou uns impressionantes 34 remates.

“É muito difícil falar em momentos como este. São momentos divertidos. Aliás muito mais do que divertidos”, diz o guarda da turma

dos Oilers.

“Em primeiro lugar, ele foi inacreditável esta noite. Não estaríamos aqui sentados a falar de uma vitória, se não fosse o Stuart. Estaríamos agora num avião a viajar para Dallas”, conta Connor McDavid.

É a primeira vez que a turma de Edmonton vai à final da liga desde 2006, quando perdeu para os Carolina Hurricanes em sete jogos. Já a última vez que a turma de Edmonton venceu a NHL foi em 1990.

“Acho que nunca ouvi um estádio tão barulhento na minha carreira, por isso é fantástico ter os adeptos a verem isso. Toda a gente ficou depois para aprovei-

tar realmente o momento e espero que tenhamos mais reservado para eles aqui, diz Mattias Ekholm.

Ryan Nugent-Hopkins diz que é difícil exprimir em palavras o que sente em relação aos adeptos, “porque eles

estão cada vez mais entusiasmados ao longo dos anos e em todas as séries e jogos”.

O treinador Kris Knoblauch apenas sonhava em levar os Oilers aos ‘playoffs’.

“Veríamos o que aconteceria a partir daí, e para mim,

ir à final da Stanley Cup com esta organização é fantástico. Como toda a gente sabe, agora queremos mais.”

O primeiro jogo da final da Stanley Cup está marcado para sábado, às 18h00, em Sunrise, na Flórida.



Oilers voltam a uma final da Stanley Cup após 18 anos

PUB



Desejamos um
Feliz Dia de Portugal!

Wishing you a
Happy Portugal Day



from Councillor Medeiros
and Councillor Fortini



Martin Medeiros
Regional Councillor Wards 3&4
martin.medeiros@brampton.ca
905.874.2634

Pat Fortini
Regional Councillor Wards 7&8
pat.fortini@brampton.ca
905.874.2611



College & Dufferin
DENTAL CLINIC
Sorria com confiança!

EMERGÊNCIAS

ACEITAMOS
Novos Pacientes

Aceitamos todos os planos de seguros

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin) **416.538.3538**
Fax. 416.538.8422

www.collegedufferindental.com



CHOURICOR

JOE MELO & JONATHAN DE MELO
4031 DE BULLION MONTRÉAL, QUÉBEC H2W 2E3
TEL. 514.849.3808 / FAX. 514.849.9651

Charcutaria, Carnes em grosso ou a retalho,
Mercearias, Cerveja, Vinho

AGORA NA GERÊNCIA COM UM
NOVO MEMBRO, JONATHAN DE MELO

Desejamos a todos um
FELIZ DIA DE PORTUGAL!

PORTO WINE 1985



CALOURA BAR & GRILL

FELIZ DIA DE PORTUGAL PARA
TODOS OS CLIENTES E AMIGOS

ABERTO PARA TAKE OUT

MARQUE OS SEUS EVENTOS CONNOSCO!

Fale com Patrícia Borges! TAMBÉM DISPONÍVEL:
Aberto das 11h às 22h
Encerra às segundas

SKIP THE DISHES **Uber Eats**

TEL. 416 999 4707 468 Rogers Rd. Toronto, ON



Yorkdale Volkswagen

Faça a sua compra no concessionário da VW com melhor avaliação

Estamos aqui para si!

4.7 Google Rating
Over 2,500 reviews!

Procure pelo Marcelo ou pelo Ivo para ser atendido em português!

600 Wilson Avenue
www.yorkdalevw.ca
416-741-7480

IVO DIAS Consultor de serviços
MARCELO ANDRADE Consultor de vendas

Especial Europeu 2024

MATHEUS NUNES RENDE OTÁVIO NA CONVOCATÓRIA

BAIXA Lesão muscular na perna direita do médio do Al Nassr não é recuperável em tempo útil ♦ **EXPLICAÇÃO** Matheus Nunes é escolha “natural e óbvia”, diz Roberto Martínez ♦ **EM ALVALADE** Primeiro jogo de preparação esta noite, com a Finlândia

PORTUGAL



● Matheus Nunes rende Otávio na convocatória de Portugal para o Euro 2024. O médio do Al Nassr lesionou-se na perna direita na final da Taça do Rei da Arábia Saudita, na passada sexta-feira, e foi dispensado ontem, após avaliação da Unidade de Saúde e Performance da FPF, que concluiu pela impossibilidade de o jogador recuperar a tempo de participar no torneio que começa no dia 14, na Alemanha. “Dá-me tristeza perder o Otávio, porque é um jogador que dá tudo. Matheus Nunes é uma escolha natural e óbvia. Durante o estágio de março fez um jogo muito bom contra a Suécia e fez o papel de Otávio. Porquê ele em vez do Pote? Matheus tem o perfil do Otávio. Utilizámos 31 jogadores. Tivemos de reduzir a 26 jogadores. Está dentro,

conhece o grupo e os conceitos”, disse Roberto Martínez. No lançamento do jogo de preparação com a Finlândia (hoje), o selecionador nacio-

12
jogos e um golo pela seleção nacional, é o registo de Matheus Nunes



Roberto Martínez não teme ambiente hostil em Alvalade

nal fez saber ainda que Pepe e Nélon Semedo não são opções para o encontro de hoje, no Estádio José Alvalade. “O Pepe está em fase de recuperação. Trabalhou com o grupo parte do treino, mas precisamos da competitividade de um jogo. Não vai jogar. O Nélon Semedo também não, pois não queremos arriscar”, explicou.

Sobre o facto de o jogo se realizar em Alvalade e de haver ausência de jogadores do Sporting na convocatória, Martínez não se mostra perturbado “A época dos clubes terminou. A Seleção é a equipa de todos. Devíamos apenas falar dos jogadores que cá estão e que vão lutar pelas cores do País. Nos últimos jogos o ambiente foi espetacular. A força e energia que a equipa pode ganhar com os adeptos é única. Tenho muita vontade de estar no jogo com os nossos adeptos.”



Otávio perde Euro 2024 devido a uma lesão não recuperável em tempo útil



o PORTUGUÊS COM MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

an Newspaper
igais Canadien

CANADÁ

FECHA FÁBRICA EM OSHAWA

DOMINGO CMO TV NA CITY TV

€€€€wzznpl i u i vpi ki vi l i &wu

CORREIO
da manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Portugais Canadien

CANADÁ

SIGA-NOS

f
HKwzznpl i u i vpi ki vi l i

Instagram
Hku ki vi l i |

YouTube
KUK*

X
Hku ki vi l i |

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS PERTO DE SI

vnt6<9>6; : 6 >>> 7 'A8=6'A86>>>

PUB



FINALMENTE! Alívio do ressonar.

FELIZ DIA DE PORTUGAL!

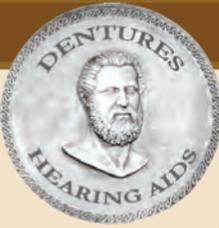
TESTES DE SONO FEITOS EM CASA

NOVO LOCAL:
13 Thomas St. Mississauga | 905 817 1010

888 College St. | 416.590.9100

ABERTO AOS SÁBADOS APENAS POR MARCAÇÃO!

Carlos M. Valente, DD, H.I.S.



INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.

ALEXANDRE SOUSA
MBA, QAFP®, CLU®
Financial Planner / President
alexandres@vieirasousa.com
647 446 5554

FELIZ DIA DE PORTUGAL!
Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

Life/mortgage insurance	Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions
Individual critical illness and disability insurance	Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities
Individual family health and dental plans	Financial, estate and retirement planning
Group benefits for businesses 3-100+ employees	

 **VIEIRA SOUSA**
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.



New Friends

World Wide Travel Service



TRAVEL INC.

Tel.: 416.532.2577
E-mail: newfriendstravel@outlook.com

tico.ca #4664892

Informe-se com a nossa equipa de consultoras sobre a sua próxima **VIAGEM!**

Desejamos aos nossos clientes, amigos e comunidade um

FELIZ DIA DE PORTUGAL!



Atualidade III FC Porto

SUCESSÃO

**PINTO DA COSTA
DEIXA 8 MIL
EUROS EM CAIXA
A VILLAS-BOAS**Pinto da Costa
dirigiu o FC Porto
durante 42 anos

CAOS Presidente do FC Porto tem de resolver graves problemas de tesouraria deixados pela ex-administração da SAD ♦ **DANOS** Todos os dias aparecem contas antigas por pagar ♦ **URGÊNCIA** Líder portista compromete-se a regularizar salários de maio até sexta-feira ♦ **NEGOCIATAS** Amigos da anterior gerência ficaram com compra facilitada de camarotes para acertos de contas

● Caótica é a palavra certa para descrever a situação financeira do FC Porto herdada por André Villas-Boas, assim que assumiu a liderança da SAD, no dia 28 de maio, apurou o **Correio da Manhã**.

Os danos são imensos e o dinheiro não existe para pagar contas antigas. Fonte próxima do processo conta ao **CM** que só de encargos relativos ao mês de maio, a SAD tinha de pagar 15 milhões de euros. O problema é que nos cofres só estavam oito mil euros. Entre os encargos por pagar estão os salários, mas a SAD liderada por André Villas-Boas já se comprometeu que tudo será regularizado até à próxima sexta-feira, dia 7 de junho.

Os graves problemas de

tesouraria são consequência de decisões recentes da anterior administração. André Villas-Boas bem tentou convencer Pinto da Costa e os outros elementos da SAD a renunciar, para arregaçar as mangas e não ficar refém de contas antigas, mas não teve sucesso. Agora, cumpre a promessa eleitoral e passa as contas a pente fino. Os estragos são enormes e desco-

15
milhões de euros.
Encargos com paga-
mentos vários relati-
vos ao mês de maio

brem-se decisões tomadas à pressa antes de abandonar o clube.

O **CM** sabe que, em poucos dias, a atual gestão encontrou letras passadas a amigos pela ex-administração a dois dias da assembleia geral de destituição da SAD. Mas há mais. Os amigos da anterior administração também tiveram direito à compra facilitada de camarotes em acertos de contas de juros de mora por cobrar.

As repercussões das deci-

sões da administração liderada por Pinto da Costa também atingem o futebol. A planificação da nova época está atrasada, não só devido à indefinição quanto à equipa técnica, mas também porque, antes de deixar o clube, a administração de Pinto da Costa decidiu passar procurações exclusivas a determinados empresários para a venda de vários jogadores do plantel, apurou o **CM**.

E TAMBÉM

André Villas-Boas
Presidente do FC Porto

AUDITORIA FORENSE EM MARCHA

André Villas-Boas vai mesmo fazer uma auditoria forense às contas da SAD do FC Porto, cumprindo assim uma promessa feita durante a campanha eleitoral à presidência do clube. Villas-Boas avisou na altura que seria “implacável com quem tenha lesado o FC Porto pois ninguém é mais importante do que o clube”.

Prémio da Champions André Villas-Boas pagou do próprio bolso um prémio relativo a um jogo da Champions ao plantel e equipa técnica antes da final da Taça de Portugal.

ABRIL 3,5 MILHÕES

Também o pagamento dos salários dos futebolistas da equipa relativos a abril, no valor de 3,5 milhões de euros, teve intervenção direta de André Villas-Boas, que desbloqueou a verba junto de financiadores.



Glenview Memorial Gardens & Glendale Funeral Home & Cemetery

by Arbor Memorial

glenviewmemorial.ca | glendalememorial.ca

Amanda Amaral

Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:

Call me for more info:

(Cell) 416-679-2435

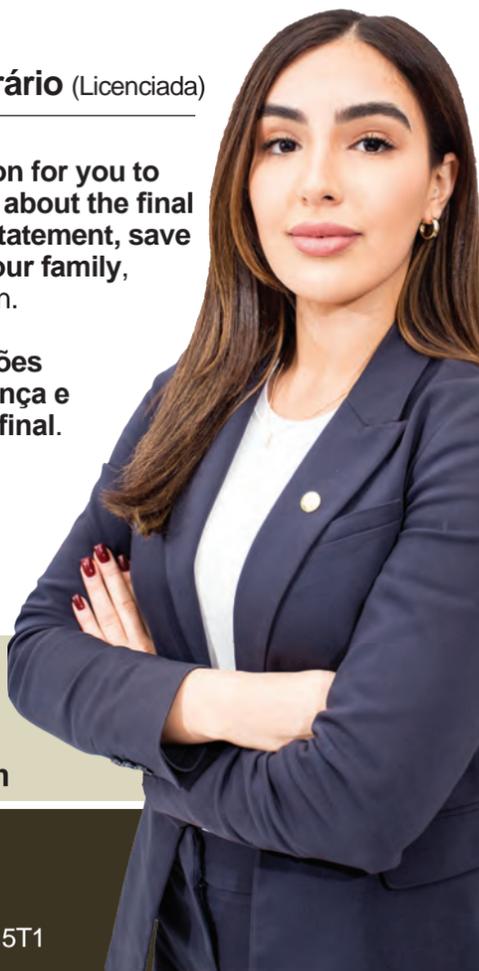
Amaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens

7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7

Glendale Funeral Homes & Cemetery

1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1



LANSLOWNE
EXCAVATION LIMITED



ESCAVAÇÕES



DEMOLIÇÕES

CONTACTAR

LUIS SANTOS

416 561 6547

993142 Mono Adjala Tline Mono | Ontario L9W 6h3

email: lansdownexcavation@gmail.com

CALDENSE BAKERY



Crossroads Plaza
2625 A Weston Rd., Unit 12
Toronto, ON M9N 3V8
Tel: (416) 245-3847

3497 Dundas St. W.
Toronto, ON M6S 2S1
Tel: (416) 761-9499

5425 Creditview Rd, Unit 14
Mississauga, ON L5V 2P3
Tel: (905) 814-0049

1209 Dundas St. W.
Toronto, ON M6J 1X3
Tel: (416) 534-3847

1451 Royal York Rd., Unit 101
Etobicoke, ON M9P 3B2
Tel: (416) 241-9993

Royce Dupont
337 Symington Ave. #16
Toronto, ON M6H 1X1
Tel: (416) 535-1993

Westside Mall
2406 Eglinton Ave.
Toronto, ON M6M 3X1
Tel: (416) 657-1999

3651 Major Mackenzie Dr., Unit E5,
Vaughan, ON L4L 1A6
Tel: (905) 303-3847

301 Dundas Street West
Whitby, ON L1N 2M6
Tel: (905) 668-2253

442 Holland Street West
Bradford, ON L3Z 0G1
Tel: (905) 775-7400

**FELIZ DIA DE PORTUGAL PARA
TODOS OS NOSSOS CLIENTES E
COMUNIDADE EM GERAL!**

HEAD OFFICE:

61 Industry Street

York, ON M6M 4L5

Tel: (416) 760-9993

Fax: (416) 761-9991

sales@caldensebakery.ca

www.caldensebakery.ca

Eleições europeias 2024**RESULTADO****Sebastião Bugalho****Bugalho e Temido rejeitam leitura nacional das europeias****Marta Temido****PS** “Europeias não são segunda volta das legislativas”, defende a candidata socialista, Marta Temido**AD** “Não vamos pôr em causa a estabilidade política por causa destas eleições europeias”, aponta Bugalho**Cabeças de lista às europeias das formações políticas com assento parlamentar participaram ontem no debate das rádios**

● Os cabeças de lista às europeias pelo PS, Marta Temido, e pela Aliança Democrática (AD), Sebastião Bugalho, recusaram ontem atribuir aos resultados eleitorais de 9 de junho uma leitura nacional com consequências para o atual Governo ou para a nova liderança socialista.

“Estas eleições não são uma segunda volta das legislativas, nem são umas primárias de uma outra coisa qualquer. São umas eleições com um valor essencial para a vida dos portugueses e dos europeus”, afirmou Marta Temido aos jornalistas, pouco antes de ter participado no debate das rádios – Antena 1, Observador, Renascença e TSF – que jun-

CANDIDATOS DIZEM QUE ELEIÇÕES DEVEM SER LIDAS SEGUNDO A ÓTICA DA POLÍTICA EUROPEIA

tou os cabeças de lista dos partidos com representação parlamentar.

Já o candidato da AD, Sebastião Bugalho, defendeu igualmente, citado pela Lusa,

que o resultado destas eleições não pode “pôr em causa a estabilidade política do País” e que o debate que está a ser feito é da “Europa pela Europa”.

“Não vamos pôr em causa o interesse nacional nem a estabilidade política por causa destas eleições europeias”, disse o cabeça de lista da coligação que junta PSD e CDS.

FRASES DO DIA

“Naturalmente que esta transição [da transição do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras para a Agência para a Integração, Migrações e Asilo] correu mal. Isso não vale a pena mitigar as palavras”

**ANTÓNIO VITORINO**
Antigo comissário europeu

“Há aqui uma tendência para apresentar muitos planos para mostrar iniciativa política. Pôr a AIMA a funcionar é que deveria ser o primeiro plano deste Governo”

**RUI ROCHA**
Presidente da Iniciativa Liberal

“Temos hoje as mesmas condições de vida para os nossos jovens que têm países mais desenvolvidos? [...] Não, não temos. Nem [sequer] dentro do nosso país”

**JOÃO OLIVEIRA**
Cabeça de lista da CDU

“Temos de acreditar em utopias quando falamos de dar dignidade às pessoas, [...] a portuguesas e portuguesas e a migrantes no País que estão na rua”

**PEDRO F. MARQUES**
Cabeça de lista do PAN

“Não nos vamos sentar ao lado de partidos da extrema-esquerda ou da extrema-direita, que coincidem na vontade de destruir o projeto europeu”

**NUNO MELO**
Presidente do CDS-PP



Visite-nos e
deixe o seu LIKE 

**COZINHA
TRADICIONAL
PORTUGUESA**

info@reidochurrasco.ca

LEITÃO À BAIRRADA



**ESPECIALIZADOS
EM GRELHADOS**

- Frango no Churrasco, Carnes e Peixes
- ESPECIAIS DO DIA • VARIEDADE DE PRATOS PORTUGUESES

PARA TODAS AS OCASIÕES O NOSSO MENU ESTÁ SEMPRE PRONTO PARA AJUDAR!



DESEJAMOS A TODA A COMUNIDADE
UM **FELIZ DIA DE PORTUGAL!**

FAZEMOS ENTREGAS

T.: 905.949.5141

2480 Cawthra Rd. Unit 7, Mississauga, ON



SERVIÇOS DE DRYWALL DE QUALIDADE!
Servimos clientes em todo o sul
do Ontário

**FELIZ DIA DE PORTUGAL!
HAPPY PORTUGAL DAY!**

JOE BOTELHO
Cell: 416.896.8894
joe@targetdrywall.ca



1670 Sismet Rd. Mississauga, ON L4W 1R4
Tel.: 905.602.6096 • Fax: 905.602.9035
www.targetdrywall.ca



Deepak Anand, MPP
Mississauga-Malton
deepakanandmpp.ca



Rudy Cuzzetto, MPP
Mississauga-Lakeshore
cuzzetto.com



Natalia Kusendova-Bashta, MPP
Mississauga-Centre
nataliakusendovamp.ca

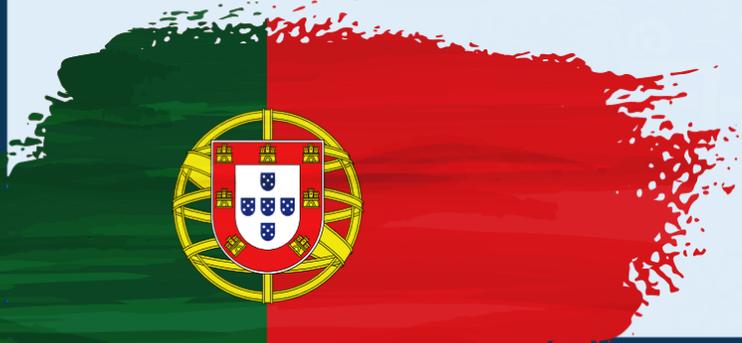
**HAPPY
PORTUGAL DAY**
from your Mississauga MPPs



Sheref Sabawy, MPP
Mississauga-Erin Mills
sabawy.ca



Nina Tangri, MPP
Mississauga-Streetsville
ninatangri.ca



Campanha eleitoral

CNE adverte para limites na véspera e dia das eleições

● A Comissão Nacional de Eleições (CNE) advertiu ontem para a proibição de propaganda eleitoral através de qualquer meio na véspera e no dia das eleições europeias, agendadas para o próximo domingo. A restrição de propaganda inclui as redes sociais Facebook, Instagram, X, LinkedIn e TikTok. A CNE refere que no dia da eleição está proibida qualquer propaganda nos edifícios das assembleias de voto e até à distância de 500 metros, incluindo a exibição de símbolos, siglas, sinais, distintivos ou autocolantes de quaisquer listas.

**CNE proíbe propaganda**

Candidato com “razão e coração”

● O mandatário nacional da AD às europeias, Carlos Moedas, vaticinou ontem que a coligação vai vencer as eleições com “uma grande, grande diferença”, considerando que Sebastião Bugalho é o candidato que melhor concilia “a razão e o coração”. “As provas estão dadas, vai ser absolutamente espetacular. Vamos ganhar e vamos ganhar com uma grande, grande diferença”, considerou Moedas, durante uma ação de campanha.

**Carlos Moedas**

ANTÓNIO PEDRO SANTOS / LUSA

Ventura contraria Tânger sobre Costa a candidato

Ventura e Tânger estiveram juntos em campanha, mas com discursos dissonantes

● O presidente do Chega, André Ventura, insistiu ontem que o seu partido não apoiará o antigo primeiro-ministro António Costa para a liderança do Conselho Europeu, depois de no dia anterior o cabeça de lista daquele partido, António Tânger Corrêa, ter afirmado que “não seria um mau candidato”.

Numa entrevista domingo à noite, Tânger Corrêa, sustentou que o antigo primeiro-ministro socialista António Costa “não seria um mau candidato, objetivamente”, e não afastou a hipótese de apoiá-lo para um cargo europeu, “por ser português”.

Após as declarações de domingo, à RTP, ao final da manhã de ontem, antes da

primeira iniciativa de campanha do dia, o candidato referiu que a “única vantagem” de Costa “é ser português”.

Confrontado com estas declarações, o presidente do Chega foi taxativo: “Nós não vamos apoiar António Costa,

LÍDER DO CHEGA DIZ QUE AD TEM DE SE ENTENDER COM O PS PARA O PRÓXIMO ORÇAMENTO

o que nós não queremos para o nosso país, não queremos para a Europa.”

“O que disse o nosso candidato é que alguém que foi primeiro-ministro em Portugal, como em toda a Europa, é objetivamente um candidato

que pode ser apresentado ao Conselho Europeu. Agora, pode o Chega apoiar António Costa? É evidente que não”, salientou, dizendo que “está fora de questão”.

Já sobre o próximo Orçamento do Estado, a apresentar pelo Governo de Luís Montenegro, que Tânger Corrêa referiu que não será inviabilizado, Ventura salvaguardou que não pretende “chumbar por chumbar”. Contudo, sublinhou que é com os socialistas que o Executivo da Aliança Democrática “tem de se esforçar para chegar a um apoio parlamentar”. Pois, em sua opinião, o PSD escolheu o PS como “parceiro preferencial neste quadro parlamentar”.



Fábrica. João Cotrim de Figueiredo, candidato da Iniciativa Liberal, esteve em Albergaria-a-Velha para visitar a empresa Polivouga, que fabrica mangas para a agricultura e indústria.

Pormenores

BE EXORTA PS CONTRA REGRAS ORÇAMENTAIS

A cabeça de lista do BE às europeias, Catarina Martins, exortou ontem os socialistas a repensarem “a aliança” com a direita e liberais sobre as novas regras orçamentais da UE. “Foi um erro, é um erro, um pacote de governação económica que diz que o nosso país não tem liberdade para investir na saúde, na habitação, na educação”, criticou.

CDU CARVALHO DA SILVA FALA EM CORAGEM

O ex-secretário-geral da CGTP Carvalho da Silva elogiou ontem a posição do PCP sobre a Ucrânia, saudando a “coragem para lutar pela paz”, e criticou outros partidos pela “carga de leviandade” com que encaram mudanças geopolíticas em curso.

RIR FAZER CONVERGIR SALÁRIOS NA UE

A cabeça de lista do Reagir Incluir e Reciclar (RIR) às eleições europeias, Márcia Henriques, defendeu ontem a convergência salarial de Portugal com os restantes países europeus para estancar a saída de jovens qualificados. “Temos de aproveitar os fundos europeus para conseguir alavancar a nossa economia”, disse.

PAN MAIS HABITAÇÃO COM APOIOS EUROPEUS

O cabeça de lista do PAN às eleições do Parlamento Europeu, Pedro Fidalgo Marques, defendeu ontem ser essencial investir mais apoios europeus em habitação social e habitação de renda apoiada. A ideia foi defendida por Fidalgo Marques, que visitou uma casa atribuída a um ex-sem-abrigo, no âmbito do projeto ‘Housing First’.



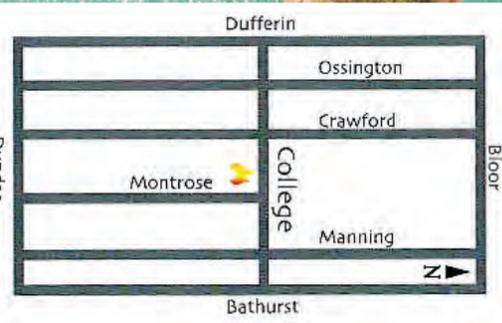
ESPECIALIDADES

- Leitão à Bairrada
- Frango no Espeto e Brasa à Moda do Sardinha

Grande variedade de comida típica portuguesa

SERVIÇO TAKE OUT

Tel.: 416.531.1120
707 College St. West - Toronto
www.churrasqueiradosardinha.com



FELIZ DIA DE PORTUGAL!

Para os nossos clientes. Agradecemos a fidelidade e confiança depositada nesta casa.



INICIATIVA DO GOVERNO

PSP reforçada para vigiar “novos portugueses”



PLANO Executivo desenhou 41 medidas para receber e integrar melhor mais de um milhão de estrangeiros que vivem em Portugal ♦ **PRIMEIRO-MINISTRO** Afasta qualquer ligação direta entre a capacidade de acolhimento nacional e o aumento de índices de criminalidade

❶ PSP vai ter um reforço de meios ❷ Luís Montenegro anunciou uma reformulação da AIMA ❸ Leitão Amaro quer financiar o plano com fundos comunitários

● O Governo confia na PSP para vigiar e controlar os mais de um milhão de imigrantes que já vivem legalmente em Portugal e que têm uma mediana de salários de 760 euros (segundo dados ontem revelados pelo Banco de Portugal). Das 41 medidas ontem anunciadas no Plano de Ação para as Migrações, várias dizem respeito àquela força

policia, sendo a mais significativa a criação da Unidade de Estrangeiros e Fronteiras (UEF), que vai implicar um reforço de meios para assegurar o controlo de fronteiras, acrescido agora de todo o processo de retorno de quem se encontra em situação irregular em território nacional e que era da competência da AIMA - Agência para a Integração Migrações e Asilo.

Mas a polícia vai ainda par-

CUSTO É DE 80 MILHÕES FINANCIADO POR RECEITAS PRÓPRIAS E FUNDOS COMUNITÁRIOS

ticipar numa equipa multiforças de fiscalização para combater abusos relacionados com permanência ilegal, tráfico de seres humanos, auxílio à imigração ilegal, exploração laboral e violação de direitos humanos dentro do território

nacional.

“Os novos portugueses”, como lhes chamou Luís Montenegro, não estão ligados ao aumento dos índices de criminalidade. Segundo o primeiro-ministro, “não há nenhuma ligação direta entre a nossa capacidade de acolher imigrantes e aumentos de índices de criminalidade”.

O plano implica para já um reforço orçamental de 15 milhões de euros, um esforço

que irá ser acrescentado com receitas próprias e fundos comunitários, anunciou o ministro da Presidência, Leitão Amaro. No total, o plano vai custar cerca de 80 milhões de euros. Nas últimas semanas, graças ao pedido antecipado do pagamento de agendamentos, a AIMA recolheu 30 milhões de euros, parte desse dinheiro servirá para pagar os prémios de desempenho aos funcionários.

DEPOIMENTOS



“ No plano, nós não temos a apresentação de medidas para aumentar a fiscalização da legislação de trabalho

PEDRO N. SANTOS
Secretário-geral do PS



“ Se este plano se mantiver com o nível de incoerência e ineficácia, não terá nenhuma hipótese de passar na Assembleia

ANDRÉ VENTURA
Presidente do Chega



“ Esperamos que [o plano] não fique apenas pelas meias-tintas como tem sido apanágio do Partido Social Democrata

COTRIM FIGUEIREDO
Candidato da IL



“ Se se elimina uma das formas de regularizar imigrantes, o que vai acontecer necessariamente é mais imigração indocumentada

MARIANA MORTÁGUA
Coordenadora BE



LIUNA! Presents

Portugal Week
2024

Portugal Day Parade

Dundas Street West between Lansdowne & Ossington

Sat June 8 9am

FOTOGRAFIA

Irwin Karnick expõe fotografias sobre Portugal em Toronto

◆ **CRIATIVIDADE** Exposição fotográfica que pretendeu homenagear Portugal e a sua cultura

Márzio Lorenzo
Raquel Soares LJI Reporter

● A The Show Gallery foi palco de homenagem a Portugal, com uma exposição fotográfica de Irwin Karnick, intitulada “Portugal: The Spirit, The People, The Land”. O fotógrafo e cineasta canadense, reconhecido internacionalmente, procura inspirar o ativismo social e ambiental e transmitir sentimentos através de registos memoráveis.

“Eu penso que as minhas fotografias representam o que eu sinto acerca do povo português. Eu vivi em Portugal, por um longo período, e permiti-me refletir com o meu interior sobre a importância do povo português e daquilo que eles representam. Eu penso que a coisa mais importante do povo português é que representam o amor”, foi a descrição dada por Karnick a esta homenagem.

Esta exposição, apesar de se realizar numa zona de Toronto com pouca presença portuguesa, aqueceu os corações de quem a visitou. As imagens falaram por si, suscitaram reflexão e impressionaram quem as observou de perto, pela historicidade e culturalidade que registam.

“Impressionou-me! Por exemplo, há uma foto que revela a primeira tourada de praça, realizada aqui, no Canadá, penso que em 1990 ou 92.”, foi marco para Joe da Silva, Vice-Presidente da



Assembleia Geral da Casa da Madeira de Toronto.

“Numa das fotos que está à entrada da porta e que relata o facto, embora tenha sido fotografada doze anos após o sismo na ilha Terceira, mas ainda se consegue ver os escombros da destruição total que aconteceu dia 1 de janeiro de 1980, e nos lembra que as ruínas que lá ficaram deram a criação da emigração tanto para o Canadá, como para os estados Unidos”, acrescentou Joe da Silva.

Esta exposição, faz parte de três grandes trabalhos do fotógrafo, Irwin Karnick, e do seu livro Trilogia Açoriana: O Espírito, o Povo e a Terra, patrocinado pela UNESCO e pelos governos de Portugal e dos Açores.

O foco destas obras é a cultura portuguesa, explorada pelo artista a nível dos seus conceitos universais na aplicação à criação de arte. Através do povo português, da sua cultura e do seu ambiente, Karnick coloca

em foco as aspirações da humanidade e argumenta que se existe alguma verdadeira imortalidade, ela está na sobrevivência da raça humana na terra.

“Aquilo que o povo português representa não tem medida! E o que significam para mim, foi o sentimento do que fui para eles, porque a importância está na abertura que eu tive quando estive com eles. E eu estou muito agradecido por tudo!”, partilhou Karnick.

Este projecto já esteve exposto no Museu da Água, em Lisboa, em 1993. “Foi a exibição original. Uma maior exibição desta exposição. Mas foi em 1993 e foi patrocinada, em parte pelo governo de Mário Soares, e em outra parte pela UNESCO”, foi a informação partilhada por Cindee Karnick, filha do fotógrafo.

A exposição esteve patente de 27 de maio a 2 de junho, em 978 Queen Street West, em Toronto.



Esta exposição, faz parte de três grandes trabalhos do fotógrafo e cineasta



THE REGIONAL
INSURANCE SERVICES INC.
Insuring What Matters

www.regionalinsurance.com

Home • Auto • Business

- Manufacturing
- Wholesalers
- Commercial Buildings
- Professionals Office
- Cyber Risk
- Contractors
- Builders Risk (COC/Wrap-up)
- Commercial Auto-Fleet
- Auto Body/Repairs Services



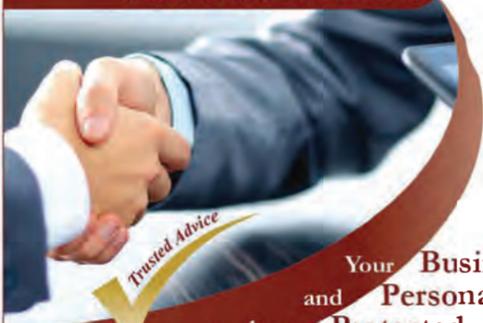
Luís Arruda
MBA, FCIP, FRM

larruda@regionalinsurance.com



Your Best Insurance
is an Insurance Broker

*Corporate & Commercial
Insurance Solutions*



Trusted Advice
Your Business
and Personal Assets
are best Protected
with our Customized
Insurance Programs

2800 Skymark Ave., Unit #34
Mississauga, ON L4W 5A6
Tel.: (905) 238-9676 | (416) 531-4674
Fax.: (905) 238-8548



**FELIZ DIA
DE PORTUGAL!**

**HAPPY
PORTUGAL DAY!**

**MACEDO
WINERY**

VISITE-NOS!

50 CALEDONIA PARK RD - TORONTO, ON | 416.652.0416
1381 DUFFERIN STREET - TORONTO, ON | 416.535.0416
30 OSSINGTON AVENUE, TORONTO, ON | 416.537.0416



A Família Macedo
deseja a todos
um Feliz Dia
de Portugal!



www.macedowinery.ca

Siga-nos!  



PAVÃO
MEATS & DELI

A equipa da Pavão Meats deseja a todos os Clientes, Amigos e à Comunidade em geral, um **AGORA JÁ PODE COMPRAR ONLINE EM**

FELIZ DIA DE PORTUGAL!

 **PAVAOtoGO.com**

Visite-nos em www.pavaomeats.com para ver todas as nossas localizações



Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA

Ferma UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

RECEITAS DELICIOSAS

Seja cozido, à lagareiro, em salada ou arroz, as opções são muitas quando se fala de polvo no prato. Neste caso, o polvo guisado com arroz vai ser a estrela da refeição. Sabores tradicionais à sua mesa!

POLVO GUISADO COM ARROZ

90m 6 pessoas

INGREDIENTES:

200 g cebola
1 folha louro
3 kg polvo
3 c. de sopa azeite
1 dente alho picado
240 g tomate de rama maduro
1 copo vinho branco
300 g arroz carolino
1 c. de sopa sal
½ ramo salsa fresca

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Coloque num tacho com água uma cebola, descascada e cortada em quartos, e a folha de louro. Deixe ferver e quando estiver a borbulhar introduza o polvo por 30 segundos, retire e volte a colocar mais 30 segundos e novamente 30 segundos.

Passo 2 - Em seguida, deixe o polvo cozinhar em lume brando por cerca de 30 minutos. Enquanto isso, noutro tacho com o azeite, refogue uma cebola e o dente de alho descascados e picados. Deixe cozinhar em lume brando por cer-

ca de 5 minutos.

Passo 3 - Adicione o tomate cortado aos cubos e deixe cozinhar por mais 12 minutos. Refresque com vinho branco. Junte o arroz, envolva bem e adicione o caldo do polvo. Tempere com o sal.

Passo 4 - Deixe cozinhar em lume médio por cerca de 12 minutos e adicione o polvo, continue a cozinhar até estar a seu gosto e sempre que necessário acrescente mais caldo ou água.

Passo 5 - Polvilhe com salsa picada e envolva.



BORREGO COM LARANJA E HORTELÃ

90m 6 pessoas

INGREDIENTES:

2 ½ kg perna de borrego
1 c. de sopa + 1 c. de sobremesa sal
2 c. de sopa pasta de alho
1 q.b. pimenta
2 unid. laranja (raspa e sumo)
½ molho hortelã fresca
2 c. de sopa alcaparras
50 ml + 1 c. de sopa azeite virgem extra
1 kg batata-doce baby

1 q.b. tomilho fresco
4 molho (880 g) espargo

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Tempere a perna de borrego com uma colher de sopa de sal, pasta de alho, pimenta e raspa de laranja. Num robot de cozinha, misture o sumo de laranja, a hortelã (reserve um pouco para decorar), as alcaparras e 50ml de azeite. Triture até obter um molho

grosso.

Passo 2 - Espalhe este molho por cima da perna e esfregue bem. Deixe marinar de preferência de um dia para o outro. Pré-aqueça o forno a 190 °C. Num tabuleiro de forno, coloque as batatas cortadas em gomos, tempere com os restantes sal e azeite, pimenta e tomilho.

Passo 3 - Coloque a carne no forno e deixe cozinhar cerca de 1 hora, regan-

do sempre que necessário com água.

Passo 4 - A meio da cozedura, coloque o tabuleiro das batatas no forno. Deixando-as a cozinhar por 30 minutos. Escalde os espargos em água a ferver por 4 minutos, escorra e, de seguida, junte-os às batatas, envolvendo cuidadosamente.

Passo 5 - Sirva o borrego com as batatas e os espargos e decore com folhas de hortelã..



CABRITO ASSADO NO FORNO

120m 8 pessoas

INGREDIENTES:

4 unid. cebola
4 dente alho
100 g toucinho
125 g manteiga
1 c. de sobremesa colorau
2,5 dl vinho branco
1 c. de chá sal
1 c. de café pimenta preta em pó
1,6 kg cabrito limpo
2 folha louro
1 ramo ramo de salsa

500 g batata

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Pré-aqueça o forno a 200 °C.

Passo 2 - Prepare uma pasta com os seguintes ingredientes: 2 cebolas picadas, os alhos e o toucinho picados, 50 g de manteiga, o colorau, 1 dl de vinho branco, sal e pimenta. Reserve algum sal e pimenta para o tempero das batatas.

Passo 3 - Barre bem o cabrito com a mistura.

Passo 4 - Numa assadeira de barro, faça uma cama com as restantes cebolas cortadas às meias luas, o louro e a salsa desfeita. Coloque o cabrito.

Passo 5 - Deixe marinar no mínimo uma hora.

Passo 6 - Acrescente o restante vinho branco, as batatas em quartos e tempe-

re com o sal e a pimenta anteriormente reservados.

Passo 7 - Espalhe pequenas nozes da restante manteiga na superfície do cabrito. De seguida, leve ao forno durante 90 minutos.

Passo 9 - Vá verificando o ponto de cozedura e regando com o caldo.

Passo 10 - Sirva com salada e/ou legumes salteados.



COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente?
Quer saborear a nossa gastronomia?
Gosta de comer e de beber bem?

Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.

Tel.: 416-657-4343

605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: 647-748-3044

468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



Mais e melhor
televisão para si!

Para aderir ligue 1.888.748.9166 ou
consulte www.bell.ca/Fibe-TV



FESTIVAL

SATURDAY, JUNE 8 & SUNDAY, JUNE 9
BROCKTON STADIUM [BEHIND DUFFERIN MALL], 515 BROCK AVE

TIAGO MAROTO • RICE&MANGO
KARMA BAND • DÉCIO GONÇALVES
MARIO JOÃO ESTRELINHA

30th Folklore Festival "Raízes do Nosso Povo"

ASSOCIAÇÃO MIGRANTE DE BARCELOS

BOMBOS DO ARSENAL DO MINHO

R.F. DA CASA DA MADEIRA

PORTUGUESE CULTURAL CLUB OF VAUGHAN

R.F. DO ARSENAL DO MINHO

PORTUGUESE FOLKLORE GROUP OF CALGARY

RANCHO DA ASSOCIAÇÃO CULTURAL DO MINHO

R.F. "AS TRICANAS"

R.F. "OS CAMPONESES" DE TORONTO

R.F. DA NAZARÉ

R.F. PROVÍNCIAS E ILHAS DE HAMILTON

TITLE SPONSOR



PLATINUM SPONSORS



GOLD SPONSORS



SILVER SPONSOR



BRONZE SPONSOR



Vidas

REAGE BEM AOS TRATAMENTOS

AGENDA Princesa de Gales irá continuar, no entanto, ausente dos eventos públicos e oficiais

● Mais de dois meses depois de o Mundo ter tido conhecimento de que Kate Middleton estava a lutar contra um cancro, sabe-se agora que o estado de saúde da princesa apresenta francas melhoras. Segundo a revista 'Vanity Fair', Kate está a reagir positivamente aos tratamentos de quimioterapia. Um amigo do casal afirmou àquela publicação que "foi um grande alívio ver que ela tolera a medicação" e "que se sente muito melhor".

Ainda assim, Kate Middleton continuará afasta-



das dos eventos público. O Palácio de Kensington confirmou, esta quinta-feira, que a princesa não irá estar presente no Trooping the Colour, a celebração oficial do aniversário do rei Carlos III, que acontece dia 15 de junho.

● Kate luta contra um cancro desde o início do ano
● A princesa com William e os filhos Louis, Charlotte e George

KATE MIDDLETON

Saúde

CORREIO
da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Leno-Canadien
CANADÁ

CORREIO
da manhã
HOLLYWOOD
PRODUCTIONS
NOVE ILHAS
O CORREIO CANADIANO

Record
UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.

mc
mediaconsulting
consultores de comunicação

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Helena Zlicic, João G. Silva, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Revisores:** Nuno Adães e Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Rita Santos **LISBOA:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

Jornal Da noite

Todos os dias a
partir das 20h30

CM
CANADA

Canal 893
Bell Fibe

SDA
BUILDING SERVICES INC.
Quality Since 1986

OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance

OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdbuildingservices.ca

KING of the PIGS  **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St **Tel: 519-204-8978**
LONDON 706 Hamilton Road **Tel: 519-452-1310**
STRATHROY 425 Caradoc Street South **Tel: 519-299-2992**



De Oliveira
HAIR CARE SYSTEMS INC.™

**46 Years in business,
experience you can trust**

Desde 1974



Mariana De Oliveira
CEO
Inventor & Founder of
De Oliveira Hair & Skin Care Systems

AWARD WINNING COMPANY!



De Oliveira
**HAIR
CARE
SYSTEM**

**LOSING YOUR HAIR OR MOST OF IT?
DE OLIVEIRA CAN HELP YOU!
JUST MAKE A PHONE CALL OR WALK IN.**



For fuller, thicker, healthier-looking hair
Formulas for amazing results. Feel and see it for yourself.
Results may vary.

"At the recommendation of a friend, I was introduced to Mariana and started using her hair care system. Within the first 3 weeks of treatment my hair loss had virtually stopped and my scalp condition was noticeably improved. In just over a year of use, I was able to re-grow most of the hair that I had previously lost. My hair is now thicker, more manageable, and healthier looking. I initially started using the system daily but have since maintained a once-a-week regimen. The results that I have achieved by using the De Oliveira hair system are so impressive that I no longer worry about hair loss.
Thank you Mariana.

K.S.



De Oliveira
**SKIN
CARE
SYSTEM**

**DO YOU SUFFER FROM SKIN PROBLEMS?
DE OLIVEIRA CAN HELP YOU!
JUST MAKE A PHONE CALL OR WALK IN.**



**The health and appearance of the skin
are of concern to everyone**
Results may vary.

**FELIZ DIA
DE PORTUGAL!**



2170 Stanfield Road Mississauga, Ont.
Free Parking
905-290-0758

deoliveirasystems.com

Business hours: Wednesday- Friday: 9am to 6pm
Saturday 9am to 3pm. Closed Sunday to Tuesday

788 Adelaide Street, W, Toronto Ont.

647-340-4247

Classificados

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240
(Pagamento com cartão de crédito)

Imobiliário



ALUGUER RESIDENCIAL

Aluga-se Town house, com 3 quartos, sala, cozinha e duas casas de banho. Área da Eglinton e Weston Road. \$3600/mês. Contactar: 647-852-1853 ⁸³⁷

Aluga-se quarto com internet, lavandaria, cozinha partilhada e estacionamento disponível. Área Eglinton e Weston Road. Contactar: 647-609-0169. ⁸⁴⁷

Basement 2 bedroom apartment to rent on 401 and Weston Road area. Contactar: 647-470-1572. ⁸⁴²

Aluga-se apartamento no 2.º Floor na área da Brock entre Dundas e College. Contacto 416-716-8037 ⁸²⁸

Arrenda-se 1st floor, em bangalô, com 2 quartos e sala. Disponível a partir de 1 de julho. Mais informações: 647-292-3820. ⁸⁴⁸

Apartamento na área da Caledonia e Eglinton com 1 quarto, cozinha e casa de banho. Utilidades incluídas. Disponível a partir de 15 de junho. Mais informações, favor contactar João 647-401-1935 ⁸⁴¹

Aluga-se apartamento privado no primeiro andar na área da Caledonia Rd. e Eglinton Ave. 1 quarto, sala, cozinha, casa de banho, ar condicionado, lavandaria a moedas no exterior, e estacionamento para um carro. Ideal para casal. Não fumadores e sem animais. Disponível de imediato. Contactar Manuel Gomes 416-587-2891 ⁸⁴⁵

**ANUNCIE AQUI
LIGUE 905-790-7666**

CLINICA DENTÁRIA

Precisa-se de 'Dental Medical Receptionist' para tempo integral na Little Portugal em Toronto. Interessados enviar currículo para DentalMedical123@gmail.com ⁵⁸⁹

Precisa-se de 'Dental Medical Receptionist' para tempo integral na área da Streetsville em North Mississauga. Interessados enviar currículo para DentalMedical123@gmail.com ⁵⁹⁰

Emprego



SERVIÇOS

Precisa-se de empregado (a) para trabalhar em peixaria - A Lota Seafoods em Toronto. Interessados devem ligar para 416-535-5348 ⁶⁹⁹

Procura-se preparador de pintura de carro com experiência, na região de Toronto. Interessados por favor contactar 416-455-9367 ⁸⁴³

Procura-se preparador de automóveis. Com experiência. Bom salário. Interessados contactar: 416-298-6886. ⁸³³

Precisa-se homem e senhora para empresa portuguesa. Ligar: 905-277-0677 ⁸²⁵

Ferma Food Products precisa de motorista para camião ligeiro com licença de classe G. Interessados devem ligar para 416-533-3591 ⁸⁰⁶

Ferma Food Products precisa de empregado para vender produtos alimentares. Interessados devem ligar para 416-533-3591 ⁸⁰⁷

Ferma Food Products precisa de empregado para trabalhar em armazém. Interessados devem ligar para 416-533-3591 ⁸⁰⁸

Oferta de Emprego: Vendedor de Vinhos
Empresa, especializada na venda de vinhos Portugueses, está à procura de um vendedor para integrar a nossa equipa a tempo inteiro. **Requisitos:**
Carta de condução categoria G
Permissão de trabalho válida.
Fluência em inglês e português.
Se tem paixão por vinhos e deseja fazer parte de uma equipa dinâmica, envie o seu currículo para: info@docwineimports.com. Ligar: Tel. 647-787-1272 ⁸²⁹

Procura-se ajudante de cozinha para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Contacto 416-862-2867 ⁸⁴⁰

Triumph Roofing contrata
- Motorista AZ/DZ - 1 ano experiência em RollOFF
Oferecemos ótimo salário e benefícios. Interessados contactar 437-423-3262
Empresa há 36 anos no mercado. ⁸⁵⁰

Emprego



Emprego



LIMPEZA

EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED

In the Mississauga, Brampton, Oakville, Vaughan and Burlington areas. Some day time positions available. Premium rates of pay. Cleaning lady needed for the Meadowvale area, during the day, suitable for mothers with kids in school. Monday to Friday. | Contact: 416-417-6055

PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA

Para as áreas de Mississauga, Brampton, Oakville Vaughan and Burlington. Algumas posições diurnas disponíveis. Salários premium. Precisa-se senhora para limpeza para a área de Meadowvale, durante o dia, ideal para mães com filhos na escola. Segunda a sexta. Ligar para 416-417-6055 ⁸⁴⁴

TERRA NOVA

1289 Dundas Street West

Procura uma secretária de escritório responsável, com excelente capacidade de comunicação oral e escrita em inglês e também conhecimento de informática.

Falar e escrever português será uma mais-valia.

Pagamento: 20.00 /por hora

Tipo de trabalho: part time

Turno e horário: segunda a sexta das 9h às 13h

Enviar resumo para: villaluso1289@gmail.com
Ou chame 647 886 7014 para mais informações ⁸²⁷

Diversos MASSAGENS



Best summer treat, private with care. Mature lady for mature gentleman. Have a mini-vacation and just relax. Call now: Candy 416-535-0139 ⁸⁴⁶

Diversos CUIDADORES



Procura-se senhora que fala português, para cuidar de uma idosa. De segunda-feira até Friday, incluindo noites, em Brampton. É preciso tomar conta da medicação e refeições. Interessados ligar para 647-238-3508 ⁸⁴⁹



647-444-1240 / 905-790-7666

info@cmctvcanada.com

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS LOCAIS DA OMUNIDADE PORTUGUESA

CORREIO da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien CANADA

www.correiodamanhacanada.com



Meteorologia - Agenda

HIRING - CONTRATA-SE



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.
We are looking for hard working people that want to grow with the company. These are full time positions that will have a lot of overtime. Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York. Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa. Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra. Excelente ordenado e benefícios. Grande ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819

FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____
Morada _____
Localidade _____ Código Postal _____
Província/Estado _____ País _____ Telefone _____
Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº _____ no valor de _____

Autorizo débito no valor de _____
no cartão VISA MASTERCARD A. EXPRESS

com o nº _____

Código de segurança _____

Validade _____

Titular do cartão _____

Morada do extrato _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
70 Summerlea Rd.
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

Meteorologia



Vidas

CRÍTICAS

• Cristina Ferreira recorda críticas ao seu corpo: "À conta do stress, o meu corpo inchou muito. Parecia que estava grávida."



Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

ALMOÇO NA CASA DOS AÇORES
Domingo, 9 de junho, pelas 12:30pm, almoço com animação dos grupos de chamarritas. 1136 College Street, Toronto. Mais informações: 416-532-8154.

FESTIVAL SOLIDÁRIO DO CANADÁ PARA O RIO GRANDE DO SUL
Sábado, 15 de junho, pelas 2pm, haverá um festival solidário com comida, bebida e muita música. Todo o valor será revertido em doações para famílias

atingidas pelas enchentes no Rio Grande do Sul. Local: 1800 Davenport Road, Toronto.

BRAMPTON

FESTA BRANCA - VASCO DA GAMA CULTURAL CENTRE
Sábado, 15 de junho, festa branca com jantar às 6pm e animação de César Russo e Elite Sounds DJs, no Vasco da Gama Cultural Centre, em Brampton.

PAVILHÃO DE PORTUGAL
De 12 a 14 de julho, venha ao pavilhão de Portugal e saboreie

e desfrute de comida tradicional e muita música. Century Gardens RC: 350 Vodden rd, Brampton.

OSHAWA

EVENTO DE GOLF - 55º ANIVERSÁRIO CASA DO BENFICA TORONTO
Quarta-feira, 12 de junho. Celebração do 55º Aniversário com golf e rodízio ao jantar. Valleysmed Columbus Golf & Country Club, em Oshawa. Contactar Frank: 647-241-2478

MILTON

EVENTO ANUAL DE GOLFE - PCCM
Quarta-feira, 19 de junho, com jantar de buffet de marisco. Royal Ontario Golf Club: 6378 Trafalgar rd. Milton, Ontario. Contactar: 905-286-1311

SUTTON

FESTIVAL DE VERÃO - MOTOGALOS
Sábado, 15 de junho, 3ª concentração motard do Moto Galos, com muita animação. No Madeira Park: Highway 48, 3,5km, Sutton. Mais informações: 647-949-1390.

SUMMERFEST - FCP DE TORONTO

Dias 6 e 7 de julho, o Futebol Clube do Porto de Toronto apresenta Summerfest, no Madeira Park. Com animação de Décio Gonçalves, Victor Martins e Miguelito. Allan Castro, vindo de Ottawa e de Portugal Toka & Dança de Marco de Canaveses.

MONTREAL

GRANDE FESTA EM HONRA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO
Domingo, dia 16 de junho a partir das 10:30am, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima. No Clube Português de Cambridge, a partir das 12pm.

HORÓSCOPO

Previsões da semana

De 04 a 10 de junho de 2024

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: provavelmente sente necessidade de partilhar as suas ideias, mas procure comunicar de forma equilibrada e sem magoar as pessoas à sua volta.
Trabalho: há a possibilidade de levar por diante um plano profissional arrojado e tudo indica que vai conseguir concretizar os seus propósitos.



TOURO

Amor: a conjuntura traz-lhe novidades positivas que beneficiam a sua vida amorosa. Este é um período propício para consolidar o seu relacionamento.
Trabalho: atravessa uma longa fase de estabilidade que lhe proporciona segurança. Espera-se que consiga obter os resultados financeiros desejados.



GÊMEOS

Amor: Está no início da melhor época dos últimos doze anos da sua vida, porém cabe a si tirar o melhor proveito desta temporada protegida e favorecida.
Trabalho: rasgam-se novos horizontes particularmente auspiciosos e vai aproveitar todas as oportunidades para conseguir materializar os seus sonhos.



CARANGUEJO

Amor: agora pode haver uma tendência para recordar assuntos do passado. No entanto, tente controlar as suas emoções e evite sentimentos de tristeza.
Trabalho: chega ao fim uma etapa complexa e começa um ciclo mais favorecido. Contudo, contrarie fantasias e assuma todas as suas responsabilidades.



LEÃO

Amor: durante este trânsito astral as suas qualidades individuais estão reforçadas. Esta é uma ótima ocasião para estabelecer uma relação produtiva.
Trabalho: o seu entusiasmo pela vida possibilita-lhe avançar com novos projetos, mas use esta boa energia para melhorar a suas condições económicas.



VIRGEM

Amor: surgem alguns obstáculos que resultam do seu padrão kármico. Neste sentido não alimente tensões interiores que lhe possam causar insegurança.
Trabalho: aproveite o seu lado bastante exigente e perfeccionista para valorizar os pormenores que podem de algum modo ditar o êxito das suas ações.



BALANÇA

Amor: a altura é oportuna para alcançar a sua felicidade. Neste sentido, expanda a sua criatividade e não tenha medo de evidenciar o seu romantismo.
Trabalho: a sua abertura de "espírito" e os seus dotes diplomáticos atraem sucessos para a sua vida. Prevê-se um crescimento em termos da carreira.



ESCORPIÃO

Amor: o momento é indicado para criar um ambiente agradável e acolhedor no seu lar. Naturalmente é importante que escute o outro elemento do casal.
Trabalho: desenvolva as suas tarefas quotidianas com perseverança e satisfação de modo a finalmente materializar um novo projeto que tem em mente.



SAGITÁRIO

Amor: a nível afetivo, dê maior significado à sua existência. Os cursos de formação estão favorecidos e podem trazer-lhe conhecimentos proveitosos.
Trabalho: o estudo contínuo é uma boa opção e pode representar progressos laborais. Examine o seu destino com calma e não cometa excessos perigosos.



CAPRICÓRNIO

Amor: oportunidades e novidades maravilhosas alteram as suas rotinas diárias. Uma amizade especial e excitante pode acontecer numa pequena viagem.
Trabalho: as suas preocupações são infundadas e facilmente superáveis. Neste contexto, siga em frente e não desleixe os afazeres do seu dia-a-dia.



AQUÁRIO

Amor: talvez tenha vontade de visitar lugares distantes, mas não fuja dos problemas. Acredite que possui argumentos para encarar quaisquer desafios.
Trabalho: o seu poder intelectual está em evidência. Pode descobrir aventuras enriquecedoras através da leitura ou mesmo de alguns cursos informais.



PEIXES

Amor: a postura charmosa como contacta os seus semelhantes contribui para a sua realização pessoal. Precisa de saber manter a harmonia em seu redor.
Trabalho: a falta de fé provoca uma tendência para o pessimismo. Todavia, eleve a sua autoestima e rentabilize as suas capacidades desaproveitadas.

A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 20h30, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9h às 10h, na Citytv.



PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 04 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 LIGA D'OURO (inclui Notícias CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CM CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 05 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (inclui Notícias CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:38 SAÚDE E BEM ESTAR
21:43 PROGRAMAÇÃO CM CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 06 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (inclui Notícias CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 07 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 DOA A QUEM DOER
16:57 LIGA D'OURO (inclui Notícias CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 08 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
5:30 AQUELA MÁQUINA T13
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:25 FALAR GLOBAL T13
6:53 JORNAL DE PORTUGAL
7:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:15 INVESTIGAÇÃO CM (R)
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:35 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:30 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:57 LIGA D'OURO (inclui Notícias CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

DOMINGO, 09 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
5:25 FALAR GLOBAL T13 (R)
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 JORNAL DE PORTUGAL
7:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 DOA A QUEM DOER
10:35 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 ESPECIAL CM
11:35 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:00 ESPECIAL ELEIÇÕES EUROPEIAS
17:00 ESPECIAL ELEIÇÕES EUROPEIAS - RESULTADOS
19:00 LIGA D'OURO (inclui Notícias CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 PROGRAMAÇÃO CM CANADÁ

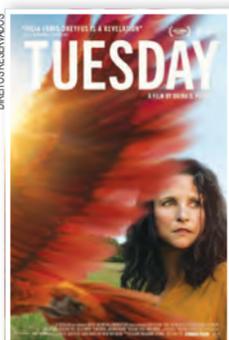
SEGUNDA-FEIRA, 10 JUNHO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
16:15 INVESTIGAÇÃO CM
17:30 PÉ EM RISTE
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Longing'
Género: Drama
Realização: Daniel Berkman, Neil Mathieson
Elenco: Richard Gere, Diane Kruger
Sinopse: Quando Daniel se encontra com Rachel ela revela que o seu filho Allen fez 19 anos há dois meses. Como Rachel sabia que Daniel não queria ter filhos, nunca lhe disse que estava grávida. Mas quando Rachel deixa cair outra bomba, Daniel decide visitar o Canadá.



Título: 'Tuesday'
Género: Fantasia, Drama
Realização: Ivana MacKinnon, Helen Gladders
Elenco: Julia Louis-Dreyfus, Lola Petticrew, Anizé Kene
Sinopse: Uma mãe (Julia Louis-Dreyfus) e a sua filha adolescente (Lola Petticrew) têm de enfrentar a Morte quando esta chega sob a forma de um espantoso pássaro falante.

TODAS AS
TERÇAS-FEIRAS
NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA



www.correiodamanhacanada.com



Feliz Dia de Portugal!



Stockyards Village 110 Weston Road

(Parkade C) Toronto M6N 0A6

Office: **416-535-8000**

Fax: 416-539-9223



Stephanie Pacheco



Follow me @GtaBrokerSteph

416-417-8707

spacheco@royallepage.ca

Lucio Cioffi



luciosellsqta.com

416-882-3241

lcioffi@royallepage.ca

Cardinal Real Estate Group



cardinalrealestategroup.ca

647-955-2575

cardinalREG@royallepage.ca

Daniel Belchior



righthomerightrealtor.com

416-989-9827

danielbelchior83@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE

SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

FELIZ DIA DE PORTUGAL!

129 BEACONSFIELD AVE



LITTLE PORTUGAL

Situado em uma das melhores ruas da cidade! 3 andares de artesanato luxuoso, completamente chave na mão. Cozinha Chef personalizada, eletrodomésticos c/ painéis premium, grades de vidro com escada flutuante, piso aquecido e pátio de saída. C. de banho tipo spa, cave acabada c/ ginásio e muito mais!

200 ARGYLE ST



LITTLE PORTUGAL

Bela casa vitoriana, totalmente renovada, apresentada na House & Home Magazine e a poucos passos de Dovercourt, Ossington strip e Trinity Bellwoods Park. Casa de design com 3 quartos e 3 casas de banho, detalhes arquitectónicos intemporais, actualizações modernas e tetos altos.

129 GEORGE RD



GEORGINA, SUTTON

Bungalow c/ vistas panorâmicas p/ o Lago Simcoe. O interior é de uma elegância intemporal com pavimento de madeira. Um solário banha a casa com luz natural. A conveniência da HW404 garante uma conectividade perfeita com os centros urbanos.

5 MICHAEL POWER PL 1602



ISLINGTON & BLOOR

Este condomínio possui 2 quartos. A cozinha foi melhorada. A suite principal possui 1 roupeiro duplo e 1 c. de banho privativa. Bastante luz natural e uma vista desobstruída c/ o horizonte da cidade e do Lago Ontário. Situado numa localização privilegiada, perto de Bloor St, Dundas W, Islington Subway e Kipling.

Procura vender a sua casa e mudar-se para um apartamento?

EU POSSO AJUDAR!
LIGUE 416-417-8707

122 BROOKHAVEN DR



BLACK CREEK DR/LAWRENCE AVE W

Esta propriedade oferece 3 quartos, 3 c. de banho, 2 cozinhas, 1 garagem independente p/ 1 carro e uma entrada de garagem privada p/ 3 carros. Cave acabada. O quintal e a extensão oferecem oportunidades para desfrutar do exterior e personalização.

11 SUPERIOR AVE TH5



LAKESHORE / SUPERIOR

Moderna moradia em banda de 2 andares. Esta casa tem mais de 1000 Sq ft! Com 2 camas, 2 c. de banho, 1 estacionamento subterrâneo e 1 cacifo. A poucos passos do lago, Marina, Parques, trilhas à beira do lago, mercearia, restaurantes e TTC.

135 ROSETHORN AVE



OLD WESTON & ST. CLAIR

Casa com 3+1 camas e 3 c. de banho foi meticulosamente atualizada de cima a baixo. Cozinha contemporânea elegante, muito espaço de armazenamento e um walkout para o quintal privado e acesso à garagem. A cave totalmente mobilada oferece uma c. de banho, um quarto extra, lavanderia e armários.

121 TRUELLE ST 308



EGLINTON AVE/MCCOWAN RD

Condomínio com 2 quartos, 2 c. de banho e 1.285 pés quadrados. Desfrute de uma grande varanda para relaxar e de salas principais de dimensões generosas. Beneficie da conveniência de um parque de estacionamento subterrâneo para um carro e de uma lavanderia em suite.

63 WARD ST



WALLACE AND LANSDOWNE

Casa c/ 4 camas e 2 c. de banho. Entrada exterior separada para a cave. Localização incrível, a uma curta distância a pé do TTC e UP Bloor, lojas e restaurantes da rua Bloor, Dufferin Mall, Campbell Park.

YONGE & EGLINTON



Rudy Carneiro



MAIS FOTOS

Propriedade comercial de 2 andares c/ unidade residencial de 2 quartos no andar de cima. O piso principal foi utilizado como consultório de dentista c/ 2 espaços de trabalho, área de recepção e sala de espera. Pode viver e trabalhar, ou investir e arrendar!

BATHURST & SHEPPARD



Open House:
Sat & Sun, 2-4pm

Rudy Carneiro

Encantador bungalow com 3 quartos e 2 casas de banho num lote de 52 pés x 115 pés! Cave com entrada separada e uma cozinha e quarto adicionais. Apenas a uma curta distância de carro do Downsview Park e do Yorkdale Mall. Localizado em um bairro familiar com muitos parques, centros de recreação e escolas nas proximidades.

LAWRENCE & BATHURST



Open House:
Sat & Sun, 2-4pm

Rudy Carneiro

Bungalow isolado com 3 quartos, 2 casas de banho, 2 cozinhas, garagem para 2 carros e entrada privada com 4 lugares de estacionamento adicionais. Num lote com 157 pés de profundidade, esta casa tem um quintal fantástico com dois telheiros de jardim e muito espaço para entretenimento no verão!

SPADINA & FORT YORK



Rudy Carneiro

Brilhante casa com 1 cama, 1 casa de banho! Condomínio a poucos momentos de distância da icónica CN Tower! Layout de conceito aberto com janelas do chão ao teto nas principais áreas de estar. Localizado num edifício com comodidades fantásticas, como piscina interior, ginásio e pátio exterior com churrasco.

ST CLAIR & OLD WESTON



ALUGA-SE

Catarina Domingues



MAIS FOTOS

1 cama, 1 casa de banho disponível para arrendamento com tetos altos de 9' lavanderia ensuite, armário duplo no quarto, e eletrodomésticos de aço inoxidável. Layout funcional com vista para o sul a partir da varanda Juliette. Pacote de Internet incluído no aluguer!

ETOBICOKE-PARK LAWN AND LAKESHORE



VENDDO

TORONTO

Bela unidade de canto c/ 2 quartos, 2 c. de banho e janelas do chão ao teto. Tectos de 9 pés, cozinha grande c/ um amplo espaço de armário e balcão, 2 grandes varandas, arrecadação segura e uma área exterior para churrascos e lounge. Lugar de estacionamento e um cacifo grande.

PARK LAWN & LAKESHORE



VENDDO

ETOBICOKE

Vistas livres do lago e da cidade + Den, na Lakeshore Blvd, Westlake Building. Janelas do chão ao teto (10 pés), ilha de cozinha de pedra feita sob medida, piso de varanda premium (2021), armários personalizados.

BLOOR AND ISLINGTON



ARRENDADO

ETOBICOKE

Esta deslumbrante unidade de 1 quarto é o epítome do moderno e elegante. A casa de banho de 4 peças inclui uma banheira de imersão profunda. A minutos de todas as principais autoestradas através da QEW e 427.

BRAMPTON - WANLESS AND VANKIRK



VENDE-SE

Esta jóia de Brampton tem uma bela cozinha grande com eletrodomésticos embutidos e uma ilha, 4 camas e 4 c. de banho, pisos brilhantes por toda parte, uma sala de família no 2º andar que pode ser facilmente convertida num quarto. Não perca esta casa pronta para morar!

MISSISSAUGA



VENDDO

Rathburn and Central Parkway

Casa bem conservada, espaçosa, perfeita para uma família em crescimento. Situada numa zona s/ trânsito, c/ 3 quartos grandes, 3+1 c. banho, cozinha grande, cave totalmente mobilada e muito mais.

ROYAL LE PAGE SUPREME REALTY

Está novamente em crescimento!



Venha visitar-nos para se informar sobre os nossos programas de:

- Mentoria
- Formação
- Integração

E descubra o que temos de novo e emocionante na RLPS!

ROYAL LE PAGE SUPREME

está à procura da pessoa certa para se juntar à nossa equipa.

Os interessados deverão contactar Raquel Lopes para uma reunião confidencial.

416.535.8000

TRÂNSITO

100 mil dólares vão para empresas que apostem em tecnologias de gestão do tráfego

◆ **INOVAÇÃO** A Câmara Municipal de Toronto estabelece uma parceria com a Ontario Vehicle Innovation Network (OVIN) para testar tecnologias de mobilidade urbana

Lorene Santiso LJI Reporter

● A Câmara Municipal de Toronto está a colaborar com a Ontario Vehicle Innovation Network (OVIN) num projeto inovador de Zona Piloto de Tecnologia para testar soluções tecnológicas de ponta, para os desafios de transporte, nas ruas de Toronto. Esta iniciativa tem como objetivo resolver o congestionamento e melhorar a segurança rodoviária, com recurso a tecnologias avançadas.

Um Memorando de Entendimento (MOU) entre Toronto e a OVIN fornecerá, às pequenas e médias empresas (PME) elegíveis, um financiamento de até 100 mil dólares para testar tecnologias de gestão do tráfego. Esses testes serão realizados em

ambientes reais, aproveitando a conectividade sem fios 5G e tecnologias avançadas de computação, incluindo inteligência artificial (IA).

A parceria foi anunciada a 27 de maio, pela Presidente da Câmara, Olivia Chow, e por Raed Kadri, Chefe da OVIN, com a Sra. Filomena Tassi, Ministra responsável pela Agência Federal de Desenvolvimento Económico para o Sul do Ontário, o Sr. Victor Fedeli, Ministro do Desenvolvimento Económico, Criação de Emprego e Comércio do Ontário, e o Sr. Vijay Thanigasalam, Ministro Associado dos Transportes do Ontário.

O MOU alinha-se com o Plano de Gestão do Congestionamento de Toronto 2023-2026, adotado pela Câmara Muni-

pal, em novembro de 2023. Este plano visa enfrentar os desafios de gestão do tráfego da cidade, à medida que esta continua a crescer e a prosperar.

Como parte deste plano, a cidade está, também, a colaborar com empresas de telecomunicações e os seus parceiros de tecnologia de tráfego, incluindo a Bell Canada com a Caliber Communications, a Rogers Communications com a NoTraffic e a TELUS com a Miovision. Durante estes projetos-piloto, as empresas irão implementar novas tecnologias de câmaras e sensores de tráfego que utilizam IA e redes sem fios 5G, para otimizar e acelerar as estratégias de gestão do tráfego.

A Presidente da Câmara, Olivia Chow, sublinhou a importância da inovação na gestão

do tráfego de Toronto: “Como uma cidade vibrante, dinâmica e em crescimento, é importante explorar novas formas de gerir melhor todas as formas de tráfego para que possamos manter Toronto em movimento. Orgulhamo-nos de estabelecer uma parceria com a OVIN para aproveitar o potencial da tecnologia de tráfego inovadora que pode ajudar a garantir que todos os utentes da estrada tenham uma viagem mais suave, mais rápida e mais segura nas nossas ruas.”

Raed Kadri, Diretor da OVIN, salientou a posição única de Toronto: “Enquanto potência económica e tecnológica de Ontário e do Canadá e maior área metropolitana, a cidade de Toronto está numa posição única para adotar tecnologias inovadoras de mobilidade urba-



Tecnologia IA será testada no sistema de trânsito de Ontário

na que facilitarão um transporte mais seguro, mais limpo e mais eficiente. A Zona Piloto de Tecnologia OVIN para a mobilidade urbana cultiva o potencial incomparável da inovação, feita em Ontário, para enfrentar os desafios da mobilidade, ao mesmo tempo que acelera a sua comercialização e crescimento.”

Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



Tel.: 416.769.2010 16 Osler St., TORONTO, ON
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416.535.5348 1492 Dundas St. W., Toronto
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Cogumelos em lata
284gr | Ferma

\$1,28 lata



Chocos limpos
Congelados | Ferma 750gr

\$11,48 saco



Ameijoas
Congeladas | Ferma 500gr

\$2,48



Robalos / Douradas
Frescos

\$7,99 lb

Especiais da Semana / Week Specials